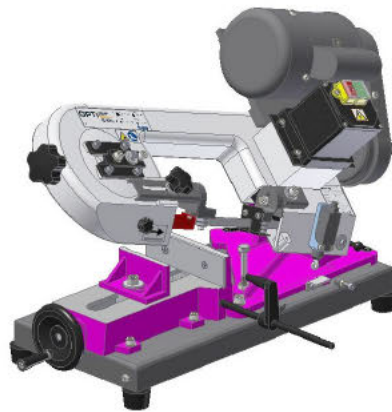


Návod k obsluze

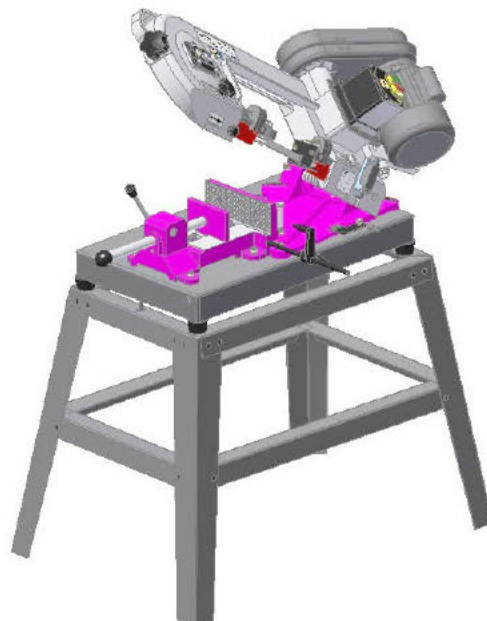
Verze 1.0.1

Pásová pila na kov

○ **OPTI**saw®
S 92G



○ **OPTI**saw®
S 122G




Obsah

1	Bezpečnost	
1.1	Bezpečnostní upozornění	5
1.1.1	Rozdělení rizik	5
1.1.2	Další symboly	5
1.2	Správný účel použití	6
1.3	Možná nebezpečí způsobená strojem	6
1.4	Kvalifikace personálu	7
1.4.1	Cílová skupina	7
1.4.2	Oprávněné osoby	7
1.5	Pozice obsluhy stroje	8
1.6	Bezpečnostní opatření během provozu	8
1.7	Bezpečnostní prvky	9
1.7.1	Ochranný kryt klínového řemene	9
1.7.2	Rameno pily	10
1.8	Zákazové, příkazové a varovné štítky	10
1.8.1	Umístění štítků na pásové pile na kov S 92 G	10
1.8.2	Umístění štítků na pásové pile na kov S 122 G	10
1.9	Bezpečnostní kontroly	11
1.10	Osobní ochranné pomůcky	11
1.11	Bezpečnost během provozu	11
1.12	Bezpečnost během údržby	12
1.12.1	Vypnutí a zajištění stroje	12
1.12.2	Použití zvedacích prostředků	13
1.12.3	Mechanické údržbářské práce	13
1.13	Hlášení nehody	13
1.14	Elektrické díly	13
2	Technická data	
2.1	Emise	15
2.2	Jednosložkový lak	15
2.3	Rozměry S 92 G	16
2.4	Rozměry S 122 G	16
3	Montáž	
3.1	Rozsah dodávky	17
3.2	Skladování	17
3.3	Ustavení a montáž	17
3.3.1	Požadavky na místo ustavení	17
3.3.2	Montáž	17
3.3.3	Montáž podstavce	18
3.3.4	Přípevnění stroje k podstavci	18
3.3.5	Montáž ochranného krytu a řemenic	19
3.3.6	Montáž klínového řemene	19
3.3.7	Zavření a zajištění ochranného krytu	20
3.4	První uvedení do provozu	21
3.4.1	Kontroly	21
3.4.2	Vodicí ložiska pilového pásu	22
3.4.3	Napnutí pilového pásu	22
4	Konstrukce a funkce	
4.1	Posuv	23
4.2	Vedení pilového pásu	24
4.3	Strojní svěrák	24
4.4	Napnutí pilového pásu	25
4.5	Rychlost pilového pásu	25
4.6	Koncový spínač	26
4.7	Vodicí ložiska pilového pásu	26
5	sObsluha	
5.1	Bezpečnost	27
5.2	Ovládací a indikační prvky S 122 G	27
5.3	Ovládací a indikační prvky S 92 G	28
5.4	Vložení obrobku	28
5.4.1	Upnutí obrobku, S 92 G:	29

5.4.2	Upnutí obrodku, S 122 G:	29
5.5	Nastavení řezného úhlu	30
5.6	Nastavení vedení pilového pásu	30
5.7	Nastavení rychlosti pilového pásu	31
5.7.1	Řemenice S 92 G	32
5.7.2	Řemenice S 122 G	32
5.8	Zapnutí	33
5.9	Posuv	33
6	Údržba	
6.1	Bezpečnost	34
6.1.1	Příprava	34
6.1.2	Opětovné uvedení do provozu	34
6.2	Kontrola a údržba	35
7	Náhradní díly	
7.1	Opravy	39
7.2	Rameno pily S 92 G	39
7.3	Rameno pily S 92 G	40
7.4	Rameno pily S 92 G	41
7.5	Rameno pily S 92 G	42
7.6	Svěrák S 92 G	45
7.7	Základna S 92 G	46
7.8	Rameno pily S 122 G	47
7.9	Rameno pily S 122 G	48
7.10	Rameno pily S 122 G	49
7.11	Rameno pily S 122 G	50
7.12	Svěrák S 122 G	53
7.13	Základna S 122 G	54
7.14	Podstavec S 122 G	54
7.15	Schéma zapojení - S 92 G, S 122 G	55
7.15.1	Elektrické díly- S 92 G, S 122 G	55
8	Poruchy	
8.1	Poruchy	56
9	Příloha	
9.1	Autorská práva	57
9.2	Terminologie	57
9.3	Likvidace vysloužilého stroje	57
9.3.1	Vyjmutí z provozu	57
9.3.2	Likvidace obalu stroje	58
9.3.3	Likvidace vyřazeného stroje	58
9.3.4	Likvidace elektrických a elektronických komponentů	58
9.3.5	Likvidace mazacích a chladicích kapalin	58
9.4	Likvidace odpadu přes sběrnou odpadů	58
9.5	RoHS, 2002/95/ES	58
9.6	ES - Prohlášení o shodě	59
10	Index	

1 Bezpečnost

Ustálená vyobrazení

 udává další pokyny

 vyzývá k akci

 výčet

Tato část návodu k obsluze:

- vysvětluje význam a použití výstražných symbolů použitých v tomto návodu k obsluze,
- pevně stanovuje správný účel použití stroje,
- upozorňuje na nebezpečí, která mohou vzniknout pro Vás i další osoby při nerespektování návodu k obsluze,
- informuje o tom, jak se vyhnout nebezpečím.

Kromě tohoto návodu k obsluze také respektujte:

- příslušné zákony a nařízení,
- zákonná ustanovení pro předcházení nehodám,
- výstražné, zákazové a příkazové symboly a varovné pokyny umístěné na stroji.

V průběhu instalace, obsluhy, údržby a oprav stroje je nutné dodržovat evropské normy.

Jestliže v rámci národní legislativy dané země určení neplatí evropské normy, je nutné dodržovat odpovídající platné předpisy konkrétní země.

Před prvním použitím stroje je v každé zemi nutné v případě potřeby provést opatření nezbytná pro splnění příslušných předpisů.

NÁVOD K OBSLUZE VŽDY UCHOVÁVEJTE V BLÍZKOSTI STROJE.

INFORMACE

Pokud nelze problém vyřešit za pomoci tohoto návodu, kontaktujte s žádostí o odbornou radu vašeho dodavatele. Informace lze také získat u výhradního dovozce:

První hanácká BOW spol. s r.o.

Příčná 84/1

779 00 Olomouc

Česká republika

Telefon: +420 585 378 012

Fax: +420 585 378 013

email: bow@bow.cz




web: www.bow.cz



1.1 Bezpečnostní upozornění

1.1.1 Rozdělení rizik

Bezpečnostní upozornění rozdělujeme do různých stupňů. Níže uvedená tabulka poskytuje přehled o přidělovaných symbolech (piktogramech) a signálových slovech ke konkrétním nebezpečím a možným následkům.

Symbol	Signálové slovo	Definice / následky
	NEBEZPEČÍ!	Bezprostřední nebezpečí, které vede ke zranění osob nebo jejich smrti.
	VAROVÁNÍ!	Možné nebezpečí, které by mohlo vést ke zranění osob nebo jejich smrti.
	POZOR!	Nebezpečí nebo nejisté metody mohou vést ke zranění osob nebo škodě na majetku.
	POZOR!	Situace, které mohou vést k poškození stroje a výrobku, jakož i k jiným škodám. Žádné riziko poranění osob.
	INFORMACE	Tipy pro použití a jiné důležité / užitečné informace a pokyny. Žádné nebezpečné následky či možnost poranění.

Konkrétní symbol pro nebezpečí



1.1.2 Další symboly



1.2 Správný účel použití

Použití

VAROVÁNÍ!

V případě nesprávného použití stroje:

- vzniká nebezpečí pro personál,
- dojde k ohrožení stroje a dalšího hmotného majetku,
- může být ovlivněn správný chod stroje.



Pásová pila na kov je určena pro použití v prostředí, kde nehrozí nebezpečí výbuchu. Pásová pila byla zkonstruována a vyrobena pro řezání studených kovových materiálů, litinových materiálů a plastů či jiných materiálů, které nejsou zdraví nebezpečné a neprodukují prach. Pásovou pilu na kov nepoužívejte pro řezání dřeva.

Obrobky, které mají být řezány, musí být takových rozměrů, aby bylo možné je bezpečně upnout ve svěráku a tím zajistit jejich naprostou stabilitu při řezání. Pásová pila na kov smí být instalována a provozována pouze v suchých a větraných prostorách.

Použití stroje jiným než výše uvedeným způsobem, jeho úpravy bez souhlasu společnosti Optimum Maschinen Germany GmbH, či jeho provozování s jinými provozními údaji se považuje za nesprávné použití. Za jakékoli škody způsobené nesprávným použitím neneseme odpovědnost. Dovolujeme si zdůraznit, že jakýmkoli konstrukčními, technickými či technologickými úpravami, které nebyly schváleny výrobcem, rovněž zaniká záruka.

Nesprávný účel použití!

Součástí správného použití je rovněž:

- nepřekračování maximálních hodnot stroje,
- dodržování návodu k obsluze,
- dodržování pokynů ke kontrole a údržbě.

☞ „Technická data“ na straně 14

Pro dosažení požadovaného řezného výkonu a úhlové tolerance má rozhodující význam správná volba pilového pásu, posuvu, řezného tlaku, řezné rychlosti a chladicí kapaliny.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí vážných poranění.

Je zakázáno provádět jakékoli úpravy nebo změny provozních hodnot stroje. Můžete tím ohrozit osoby a způsobit poškození stroje.



1.3 Možná nebezpečí způsobená strojem

Konstrukce a provedení stroje odpovídají stavu techniky.

Stále však existuje určité riziko, jelikož stroj pracuje:

- pod elektrickým proudem a napětím,
- s obíhajícím pilovým pásem.

Pro minimalizaci ohrožení zdraví osob v důsledku těchto rizik jsme uplatnili konstrukční zdroje a bezpečnostní techniku.

Při použití a údržbě pásové pily pracovníky s nedostatečnou kvalifikací může vznikat riziko vyplývající z nesprávné obsluhy a nevhodné údržby stroje.

INFORMACE

Všechny osoby, které se účastní montáže, uvedení do provozu, obsluhy a údržby musí:

- mít požadovanou kvalifikaci,
- postupovat přesně podle tohoto návodu k obsluze.



Vždy, když provádíte údržbařské práce nebo stroj čistíte, stroj vypněte a odpojte jej od přívodu elektřiny.

VAROVÁNÍ!

PÁSOVOU PILU NA KOV JE MOŽNÉ POUŽÍVAT POUZE S AKTIVOVANÝMI BEZPEČNOSTNÍMI PRVKY.



Kdykoliv zjistíte poruchu bezpečnostních prvků nebo v případě, že tyto prvky nejsou nainstalovány, stroj ihned vypněte!

Veškeré další instalace realizované provozovatelem stroje musí obsahovat rovněž předepsané bezpečnostní prvky.

Jste za to jako provozovatel odpovědný!

☞ „Bezpečnostní prvky“ na straně 9

1.4 Kvalifikace personálu**1.4.1 Cílová skupina**

Tento návod k obsluze je určený pro:

- provozovatele stroje,
- obsluhu stroje,
- personál provádějící údržbu.

Upozornění se proto vztahují na provoz i údržbu stroje.

Pevně a jasně stanovte, kdo je za jednotlivé činnosti na stroji (obsluha, montáž, údržba, opravy) odpovědný.

Nevyjasněné kompetence mohou být bezpečnostním rizikem!

Vytáhněte zástrčku z elektrické sítě. Předejdete tím provozu stroje neoprávněnými osobami.

**1.4.2 Oprávněné osoby****VAROVÁNÍ!**

Nesprávný účel použití a nesprávná údržba stroje představuje nebezpečí pro osoby, majetek a životní prostředí.



Tento stroj mohou obsluhovat pouze oprávněné osoby!

Oprávněnými osobami k použití stroje a provádění údržby by měli být vyškolení a poučení techničtí pracovníci provozovatele a výrobce.

V tomto návodu jsou níže uvedeny kvalifikace osob pro jednotlivé činnosti:

Obsluha stroje

Obsluha stroje musí být poučena provozovatelem stroje o předávaných úkolech a možných nebezpečích při neobvyklém chování stroje. Úkoly, které překračují normální provoz, smí obsluha stroje provádět pouze tehdy, pokud jsou uvedeny v tomto návodu k obsluze a provozovatel je s nimi výslovně seznámený.

Kvalifikovaní elektrikáři

Kvalifikovaní elektrikáři jsou na základě svého technického vzdělání, znalostí a zkušeností, stejně jako na základě znalostí příslušných norem a ustanovení, schopni provést práce na elektrických zařízeních, samostatně rozpoznat možná rizika a vyhnout se jim.

Kvalifikovaní elektrikáři jsou vyškolení speciálně pro tento druh prací a znají příslušné normy a ustanovení.

Kvalifikovaní pracovníci

Kvalifikovaní pracovníci jsou na základě svého technického vzdělání, zkušeností a znalostí příslušných ustanovení schopni provést jim zadané práce, samostatně rozpoznat možná rizika a vyhnout se jim.

Poučené osoby

Poučené osoby byly poučeny provozovatelem stroje o jim zadaných úkolech a možných rizicích při neobvyklém chování stroje.

Provozovatel stroje musí:

- vyškolit personál,
- pravidelně (minimálně jednou ročně) informovat personál o:
 - všech bezpečnostních předpisech vztahujících se na stroj,
 - obsluze stroje,
 - osvědčených technických pravidlech,
- zkontrolovat stav znalostí personálu,
- dokumentovat zaškolení / informovanost,
- nechat potvrdit účast na školeních a poučeních podpisem personálu,
- kontrolovat, zda mají zaměstnanci znalosti o bezpečnosti a nebezpečích na pracovišti a zda dodržují pokyny návodu k obsluze.

Povinnosti
provozovatele

Obsluha stroje musí:

- mít zvláštní školení pro zacházení se strojem,
- znát funkci a chování stroje,
- před uvedením do provozu:
 - přečíst a pochopit návod k obsluze,
 - být seznámena se všemi bezpečnostními zařízeními a předpisy.

Povinnosti
obsluhy stroje

Pro práce na následujících dílech stroje platí následující požadavky:

- Elektrické díly stroje a provozní prostředky: práce smí provádět pouze elektrikář nebo se tyto smí provádět pod vedením a dohledem elektrikáře.
 - Před zahájením prací na elektrických dílech nebo ovládacích prvcích je nutno v níže uvedeném pořadí provést tyto úkony:
 - odpojit všechny póly,
 - zajistit stroj proti opětovnému zapnutí,
 - zkontrolovat, zda stroj není pod napětím.

Dodatečné
požadavky
ohledně kvali-
fikace

1.5 Pozice obsluhy stroje

Za provozu pásové pily musí stát obsluha bezprostředně vedle nebo před strojem.

INFORMACE

Síťová zástrčka stroje musí být volně přístupná.



1.6 Bezpečnostní opatření během provozu

POZOR!

Nebezpečí vdechnutí nebezpečného prachu nebo mlhy.

V závislosti na zpracovávaném materiálu a při tom použitých pomocných prostředků může dojít ke vzniku prachu a mlhy, které ohrožují Vaše zdraví.

Proto se postarejte o instalaci vhodného odsávacího zařízení, které zajistí odsávání nebezpečného prachu a mlhy na místě vzniku.



POZOR!

Nebezpečí požáru či výbuchu při použití hořlavých látek, chladicích či mazacích kapalin.

Před zpracováním hořlavých materiálů (např. hliník, hořčík) nebo použitím hořlavých pomocných látek (např. lih) musíte přijmout nezbytná bezpečnostní opatření.



1.7 Bezpečnostní prvky

Stroj provozujte pouze s řádně funkčními bezpečnostními prvky.

Pokud dojde k poruše bezpečnostního prvku nebo pokud tento prvek není z jakéhokoli důvodu funkční, ihned stroj vypněte.

Jste za to zodpovědný!

Pokud došlo k vypnutí nebo selhání bezpečnostního prvku, je možné stroj provozovat pouze v případě, že:

- došlo k odstranění příčiny selhání,
- jste se ujistili, že nadále nevzniká žádné nebezpečí pro osoby či majetek.

VAROVÁNÍ!

Pokud jakýmkoliv způsobem obejdete, odstraníte nebo změníte funkci bezpečnostních prvků, ohrožujete sebe a další osoby pracující na stroji. Možné následky jsou:

- poranění vymrštěným obrobkem nebo jeho částí,
- poranění kontaktem s rotujícími díly,
- smrtelný úder elektrickým proudem.



Tato pásová pila na kov má následující bezpečnostní prvky:

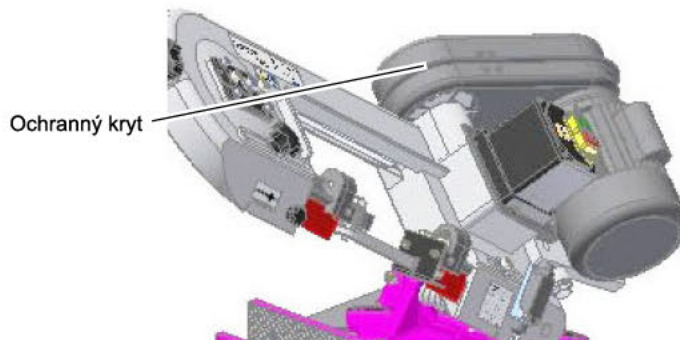
- nouzový vypínač,
- ochranný kryt klínového řemene,
- ochranný kryt pilového pásu.

VAROVÁNÍ!

Dodané bezpečnostní prvky slouží ke snížení rizika vymrštění obrobku, příp. zlomení nástroje nebo obrobku. Tyto prvky toto riziko ale úplně neodstraní. Vždy pracujte opatrně a dodržujte správné upínání obrobku.



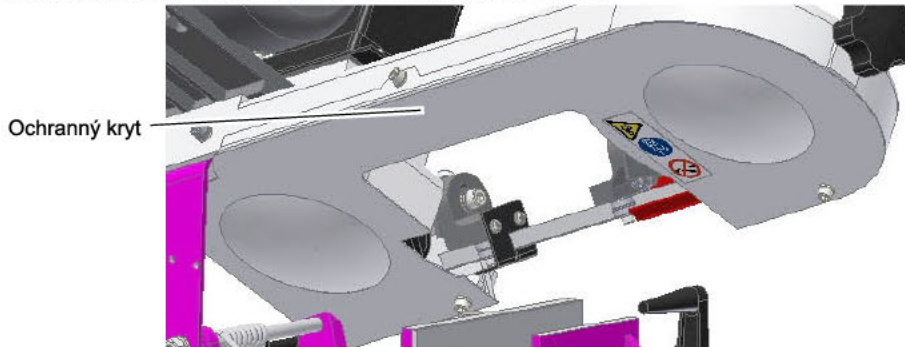
1.7.1 Ochranný kryt klínového řemene



Obr. 1-1: Ochranný kryt klínového řemene

1.7.2 Rameno pily

Rameno pásové pily na kov je opatřeno pevně přišroubovaným ochranným krytem. Tento ochranný kryt chrání vodící kladky a obíhající pilový pás.



Obr. 1-2: Ochranný kryt pilového pásu S 92 G

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí poranění! Zuby pilového pásu jsou velmi ostré. Pracujte obzvlášť opatrně, pokud sejmete kryt na zadní straně a vyměňujete pilový pás.

Před opětovným zapnutím stroje zavřete a přišroubujte všechny ochranné kryty.



1.8 Zákazové, příkazové a varovné štítky

INFORMACE

Všechny výstražné štítky musejí být čitelné.

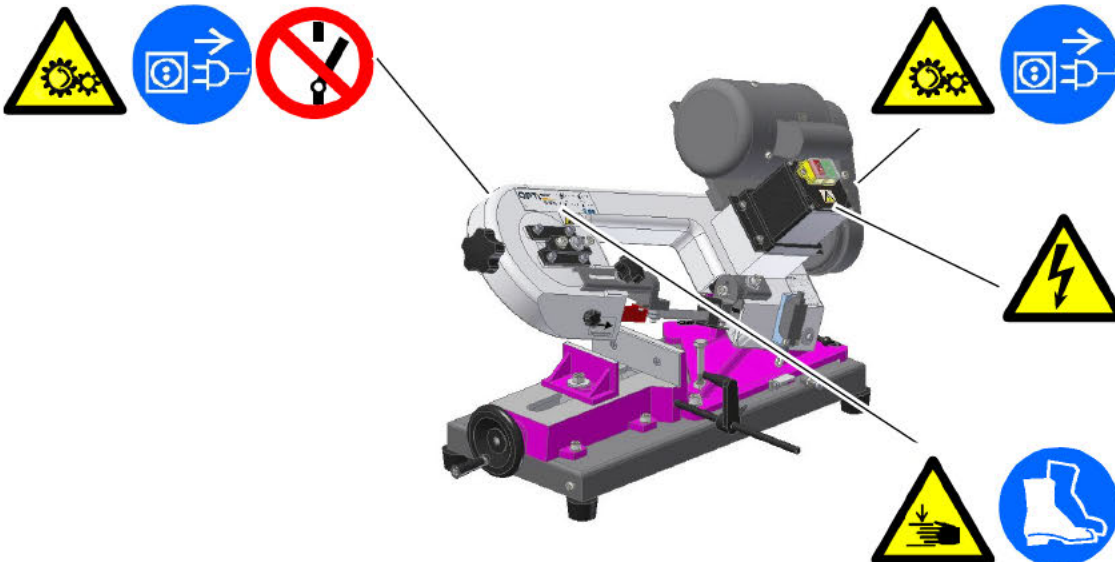
Pravidelně je kontrolujte.



1.8.1 Umístění štítků na pásové pile na kov S 92 G

Obr. 1-3: Štítky na pásové pile na kov S 92 G

1.8.2 Umístění štítků na pásové pile na kov S 122 G



Obr. 1-4: Štítky na pásové pile na kov S 122 G

1.9 Bezpečnostní kontroly

Stroj kontrolujte minimálně jednou za směnu. Všechny závady, poškození nebo změny v provozním chování stroje ohlaste odpovědným vedoucím.

Všechny bezpečnostní prvky kontrolujte:

- na začátku každé směny (při přerušovaném provozu),
- jednou týdně (při nepřetržitém provozu),
- po každé údržbě či opravě.

Zkontrolujte, zda všechny zákazové, příkazové a varovné štítky, stejně jako označení na stroji:

- jsou čitelné (příp. očistit),
- jsou úplné (příp. vyměnit).

INFORMACE

Pro organizaci kontrol používejte následující přehled.



Všeobecná kontrola		
Zařízení	Kontrola	OK
Ochranné kryty	Namontované, pevně přišroubované a nepoškozené	
Štítky, značky	Instalované a čitelné	
Datum:	Zkontroloval (podpis):	

1.10 Osobní ochranné pomůcky

Pro určité práce je nezbytné používat osobní ochranné pomůcky. Mezi ty patří:

- ochranná přilba,
- ochranné brýle nebo maska,
- ochranné rukavice
- bezpečnostní obuv s ocelovou špičkou,
- ochranná sluchátka.

Před zahájením prací zkontrolujte, zda se na pracovišti nachází předepsané ochranné pomůcky.

POZOR!

Špinavé nebo případně znečištěné osobní ochranné pomůcky mohou způsobit onemocnění.

Své osobní ochranné pomůcky čistěte:

- po každém použití,
- pravidelně jednou týdně.

Osobní ochranné pomůcky pro zvláštní práce

Chraňte si obličej a oči: Během veškerých prací, při kterých jsou Vaše oči a Váš obličej vystaveny nebezpečí, noste ochrannou přilbu s chráničem obličeje.

Při manipulaci s obrobky s ostrými hranami používejte ochranné rukavice.

Při instalaci, demontáži nebo přepravě těžkých součástí noste bezpečnostní obuv.



1.11 Bezpečnost během provozu

Na konkrétní nebezpečí při práci se strojem upozorňujeme při popisu jednotlivých prací.

VAROVÁNÍ!

Před zapnutím stroje se přesvědčte o tom, že:

- nevzniká žádné nebezpečí pro osoby,
- nehrozí poškození majetku.

Vyhnete se nebezpečným pracovním postupům:

- Ujistěte se, že Vaší prací nemůže být nikdo ohrožený.
- Při montáži, obsluze, údržbě a opravě stroje striktně dodržujte pokyny návodu k obsluze.
- Nepracujte na stroji, pokud je Vaše koncentrace snížena např. vlivem léků.
- Dodržujte nařízení pro prevenci pracovních úrazů a bezpečnost na pracovišti vydaná vaší organizací nebo jinými orgány.
- Počkejte u stroje, než se úplně zastaví.
- Používejte předepsané osobní ochranné pomůcky. Noste přiléhavý pracovní oděv a v případě potřeby síťku na vlasy.
- Případné závady či nebezpečí ihned oznamte zodpovědnému vedoucímu.



1.12 Bezpečnost během údržby

Včas informujte personál obsluhy stroje o údržbářských pracích a opravách stroje.

Všechny bezpečnostně relevantní změny na stroji nebo jeho provozního chování ohlaste. Dokumentujte všechny změny, oznamte je personálu obsluhy a aktualizujte návod k obsluze.

Hlášení změn a jejich dokumentace

1.12.1 Vypnutí a zajištění stroje

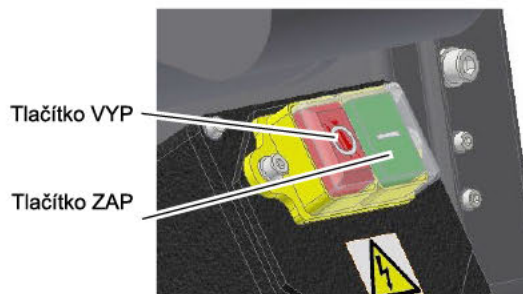
Před zahájením jakékoliv údržby nebo opravy vypněte stroj hlavním vypínačem a vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.

Na stroj umístěte výstražný štítek.



VAROVÁNÍ!

Před opětovným připojením stroje k elektrickému napájení se ujistěte, že je stisknuté tlačítko VYP.



Obr. 1-5: Tlačítka ZAP/VYP

1.12.2 Použití zvedacích prostředků

VAROVÁNÍ!

Použití nestabilního zvedacího nebo závěsného zařízení, které může při zatížení selhat, může způsobit velmi závažná poranění či dokonce smrt.



U zvedacího a závěsného zařízení zkontrolujte:

- dostatečnou nosnost,
- bezvadný stav.

Dodržujte nařízení pro prevenci pracovních úrazů a bezpečnost na pracovišti vydaná vaší organizací nebo jinými orgány.

Náklad řádně upevněte.

Neprocházejte pod zdviženým nákladem!

1.12.3 Mechanické údržbářské práce

Odstraňte, resp. nainstalujte před, resp. po údržbě všechny bezpečnostní a ochranné prvky, jako:

- ochranné kryty,
- bezpečnostní pokyny a varovné štítky,
- uzemňovací kabel.

Pokud odstraníte ochranné nebo bezpečnostní prvky, ihned po skončení prací je nainstalujte zpět.

Zkontrolujte, zda jsou plně funkční!

1.13 Hlášení nehody

Své nadřízené i prodejce ihned uvědomte o nehodách, možných zdrojích rizik a o veškerých činnostech, které vedou k možným nehodám a nebezpečným situacím.

Nebezpečné situace mohou mít celou řadu příčin.

Čím dříve jsou tyto příčiny zjištěny, tím rychleji je lze odstranit.

INFORMACE

Na konkrétní nebezpečí při provádění prací se strojem a na něm upozorňujeme při popisu těchto prací.



1.14 Elektrické díly

Zajistěte pravidelnou kontrolu celého zařízení a/nebo jeho elektrických dílů, a to nejméně každých šest měsíců.

Zajistěte okamžité odstranění veškerých závad, jako jsou např. uvolněné konektory, vadné vodiče apod.

V průběhu práce na dílech pod napětím je nutné zajistit přítomnost druhé osoby, která v případě nouze provede odpojení od elektrické energie.

V případě závady na napájení ihned stroj odpojte ze sítě!

☞ „Údržba“ na straně 34

2 Technická data

Následující údaje udávají rozměry a hmotnost stroje a jedná se o autorizované parametry výrobce.

Elektrické připojení	S 92 G	S 122 G
Výkon motoru	230 V; 50 Hz; 400 W	230 V; 50 Hz; 550 W
Typ krytí	IP 54	IP 54

Řezný rozsah	S 92 G	S 122 G
90° Max. kulatina (mm)	90	115
90° Max. obdélník (mm)	90 x 130	100 x 150
45° Max. kulatina (mm)	65	100
45° Max. obdélník (mm)	65 x 50	85 x 65
Řezný úhel	0° - 45°	0° - 45°

Obecné	S 92 G	S 122 G
Nastavení řezného úhlu	Pomocí otočného ramene pily	
Vedení pilového pásu	Vodící kladky uložené v kuličkových ložiscích	
Zvedání ramene pily	Ručně	
Posuv	Pomocí pružiny	
Napnutí pilového pásu	Pomocí ručního kola	

Rozměry	S 92 G	S 122 G
Délka stroje [mm]	740	910
Výška stroje [mm]	460	660
Výška pracoviště [mm]	1650	1650
Šířka stroje [mm]	260	410
Celková hmotnost [kg]	26	56
Rozměry pilového pásu [mm]	1300 x 12,7 x 0,5	1638 x 13 x 0,65

Rychlost pilového pásu	S 92 G	S 122 G
[m/min]	<ul style="list-style-type: none"> ○ 20 ○ 29 ○ 50 	<ul style="list-style-type: none"> ○ 21 ○ 31 ○ 54
Počet rychlostí	3	

Provozní podmínky	S 92 G	S 122 G
Teplota	5 - 35 °C	
Relativní vlhkost vzduchu	25 - 80 %	

Provozní kapaliny	S 92 G	S 122 G
Šneková převodovka	Mobil 629	
Vřeteno strojního svěráku	Běžně dostupný tuk pro kluzná ložiska	
Kluzná ložiska	Běžně dostupný tuk pro kluzná ložiska	

2.1 Emise

Emise hluku pásové pily na kov jsou nižší než 80 dB(A). Pokud je v blízkosti pásové pily na kov provozováno více strojů, může expozice hluku (imise) na pracovišti přesáhnout 85 dB(A).

INFORMACE

Tato hodnota byla naměřena na novém stroji za normálních provozních podmínek. V závislosti na stáří, příp. opotřebením stroje se mohou tyto vlastnosti stroje měnit.

Dále závisí úroveň hluku také na dalších faktorech jako např. počtu otáček, materiálu, způsobu upínání, atd.

INFORMACE

Výše uvedená hodnota je úroveň emisí a ne nutně bezpečná provozní úroveň.

I když existuje závislost mezi stupněm emisí hluku a stupněm hlukového zatížení, nelze toto spolehlivě použít pro určení, zda jsou další opatření nutná či nikoliv.

Následující faktory ovlivňují skutečnou úroveň hlukového zatížení obsluhy stroje:

- charakteristika pracovní plochy např. velikost nebo tlumící vlastnosti,
- další zdroje hluku např. počet strojů,
- další běžící procesy v okolí a doba, během které byla obsluha stroje vystavena hluku.

Přípustná úroveň hluku na základě právních předpisů se může v každém státu lišit.

Informace o hlukových emisích by měly provozovateli stroje umožnit lepší zhodnocení nebezpečí a rizik.

POZOR!

V závislosti na celkovém zatížení hlukem a základních limitech musí obsluha stroje použít vhodnou ochranu sluchu (např. ochranná sluchátka).

Doporučujeme použít běžně dostupná ochranná sluchátka.

2.2 Jednosložkový lak

Pásová pila na kov je nalakovaná jednosložkovým lakem. Mějte tento fakt na paměti při výběru chladicí kapaliny a při čištění stroje.

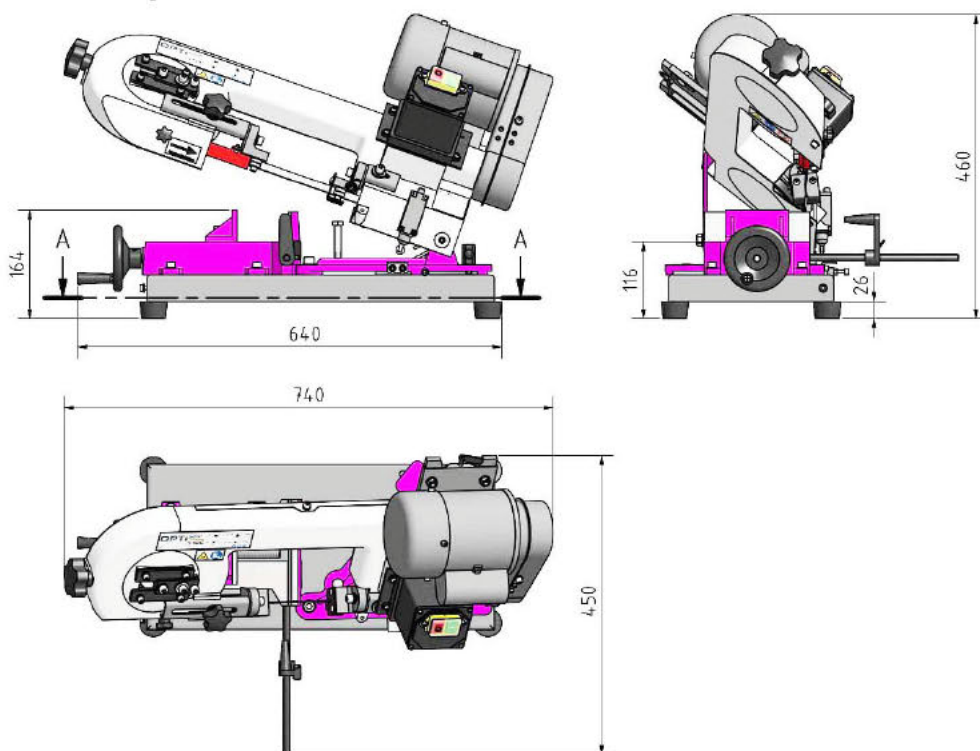
Jednosložkový lak s podílem rozpouštědla se vytvrzuje odpařením rozpouštědla. Ihned po nanesení laku začne rozpouštědlo unikat do okolního vzduchu. Dojde ke spojení pojiva a vytvoření suchého filmu. Tento proces je vratný, což znamená, že lze pojivo opět narušit.

Dvosložkový lak se skládá také z pojiva a rozpouštědla. K jeho vysušení však dojde pouze ve spojení s dodatečným tvrdícím činidlem. Tento proces není vratný, což znamená, že pojivo již nelze narušit.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené nevhodnou chladicí kapalinou.

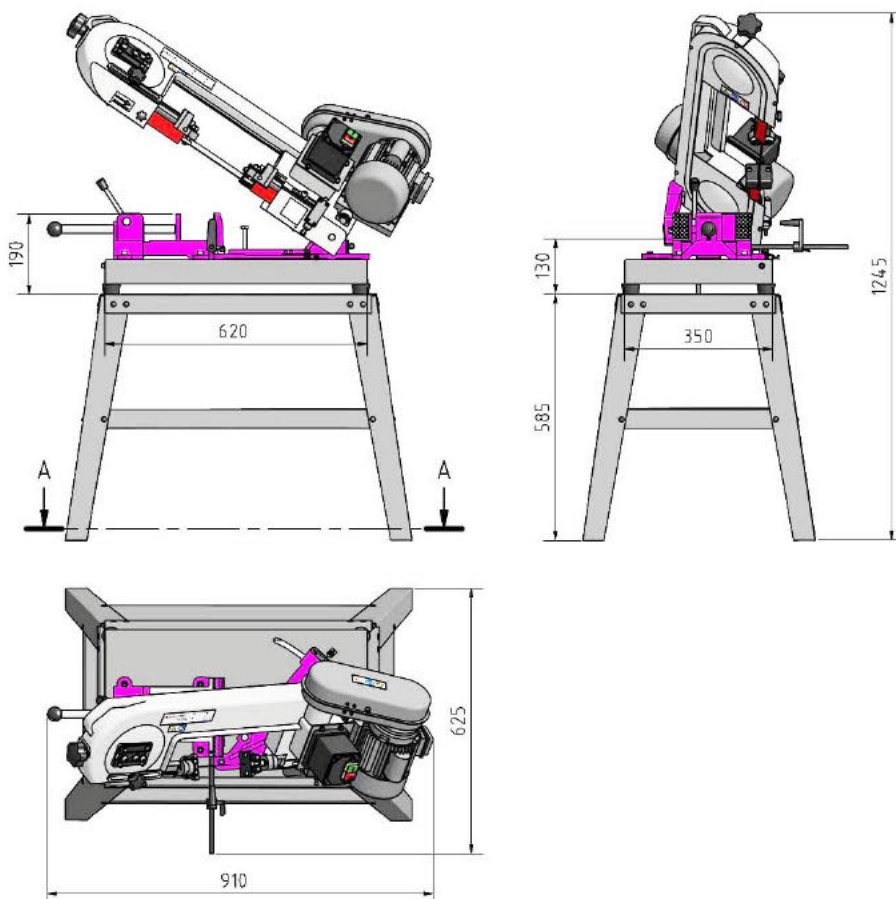


2.3 Rozměry S 92 G



Obr. 2-1: Stavěcí plán S 92 G

2.4 Rozměry S 122 G



Obr. 2-2: Stavěcí plán S 122 G

3 Montáž

INFORMACE

Pásová pila na kov se dodává ve smontovaném stavu.



3.1 Rozsah dodávky

Ihned po dodání stroje zkontrolujte, zda na stroji nedošlo v průběhu přepravy k poškození a zda jsou přiloženy veškeré díly. Rovněž zkontrolujte, zda se neuvolnily žádné upínací šrouby.

- Pásová pila na kov
- Pilový pás
- Klínový řemen a řemenice
- Doraz materiálu
- Návod k obsluze

3.2 Skladování

POZOR!

Nevhodné skladování může poškodit nebo zničit důležité díly.

Zabalené nebo rozbalené díly skladujte pouze za povolených podmínek okolního prostředí. ➤ „Provozní podmínky“ na straně 14

V případě, že musí být stroj nebo jeho díly skladovány déle než tři měsíce v jiných než ideálních podmínkách, se informujte u svého prodejce.



3.3 Ustavení a montáž

3.3.1 Požadavky na místo ustavení

Pracovní prostor pro stroj vytvořte dle platných bezpečnostních předpisů. ➤ „Rozměry“ na straně 14

Pracovní prostor pro obsluhu, údržbu a opravu stroje nesmí být stísněný.

INFORMACE

Síťová zástrčka stroje musí být volně přístupná.



3.3.2 Montáž

POZOR!

Nebezpečí převrácení! Při provádění následujících prací postupujte opatrně.



3.3.3 Montáž podstavce



Obr. 3-1: Podstavec stroje

Potřebné díly

- 24 ks samojistících matic M6
- 24 ks šroubů M6 x 12

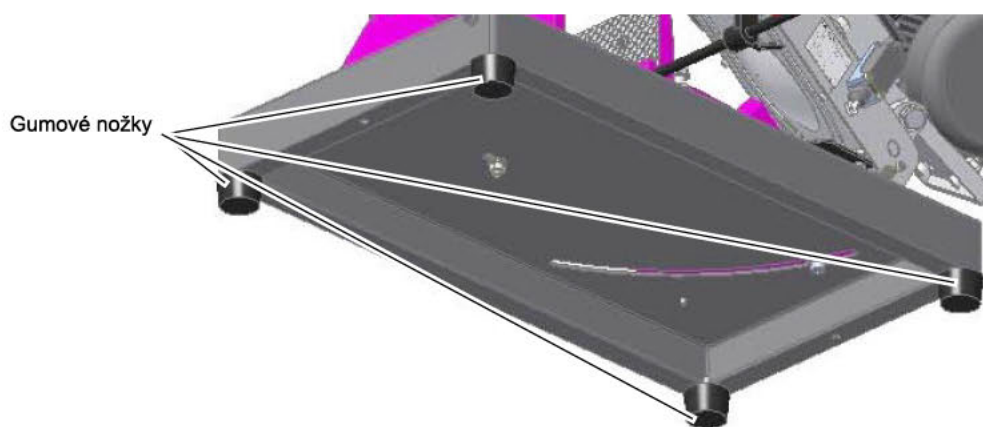
POZOR! NEBEZPEČÍ PŘEVRÁCENÍ!

Podstavec upevněte k podkladu pomocí připravených otvorů v podstavci.



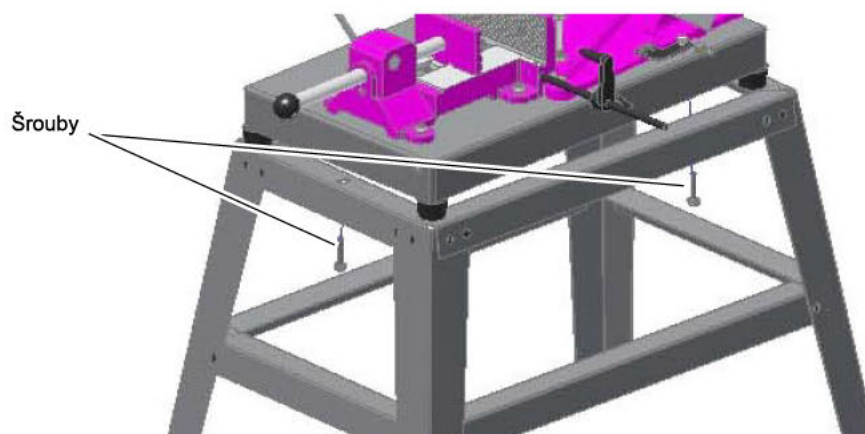
3.3.4 Připevnění stroje k podstavci

→ Do rohů stroje namontujte gumové nožky.



Obr. 3-2: Montáž gumových nožek

→ Ustavte stroj na podstavec a připevněte jej pomocí dvou šroubů s vnitřním šestihranem.



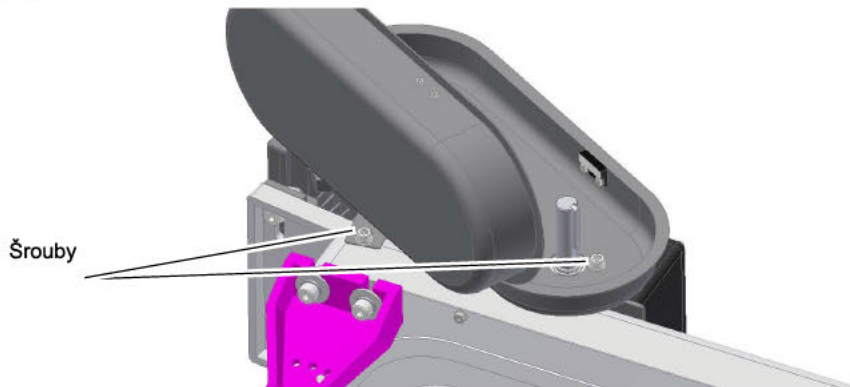
Obr. 3-3: Připevnění stroje k podstavci

3.3.5 Montáž ochranného krytu a řemenic

INFORMACE

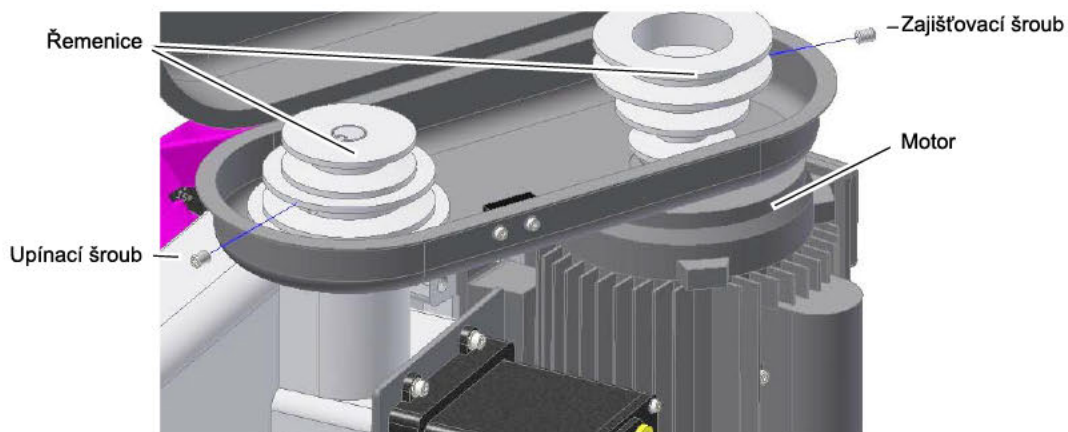
U pásové pily na kov S 92 G není tato montáž nutná, ochranný kryt i řemenice jsou již předmontované.

- Ochranný kryt vyjměte z balení a připevněte jej k pile pomocí dvou šroubů, jak je vidět na obrázcích.




Obr. 3-4: Montáž ochranného krytu

- Nasadte řemenice na hřídel motoru a zajistěte je zajišťovacím šroubem. Ujistěte se, že se řemenice nedotýká ochranného krytu. Vzdálenost mezi řemenicí a krytem by měla být asi 5 mm.
- Obě řemenice musí být ve stejné výšce, jinak bude docházet k nepřiměřenému opotřebení klínového řemene a ztrátě výkonu.

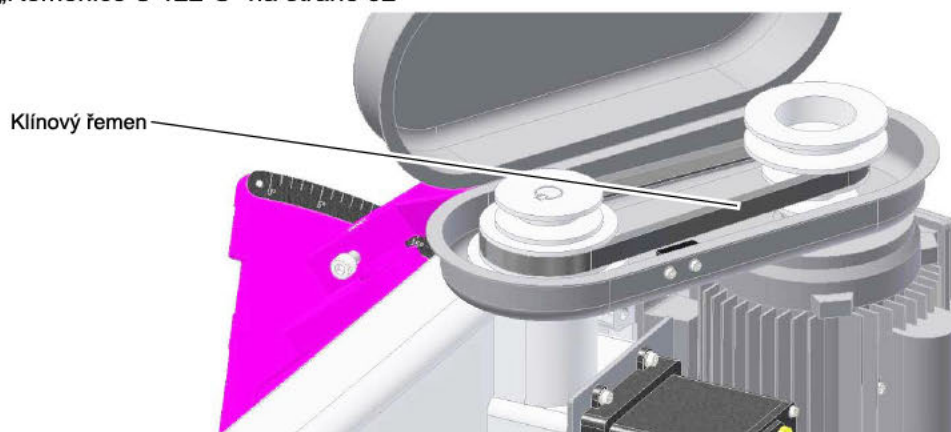


Obr. 3-5: Montáž řemenic

3.3.6 Montáž klínového řemene

- Umístěte klínový řemen do příslušné polohy na řemenice a napněte jej.
- Viz také:  „Řemenice S 92 G“ na straně 32

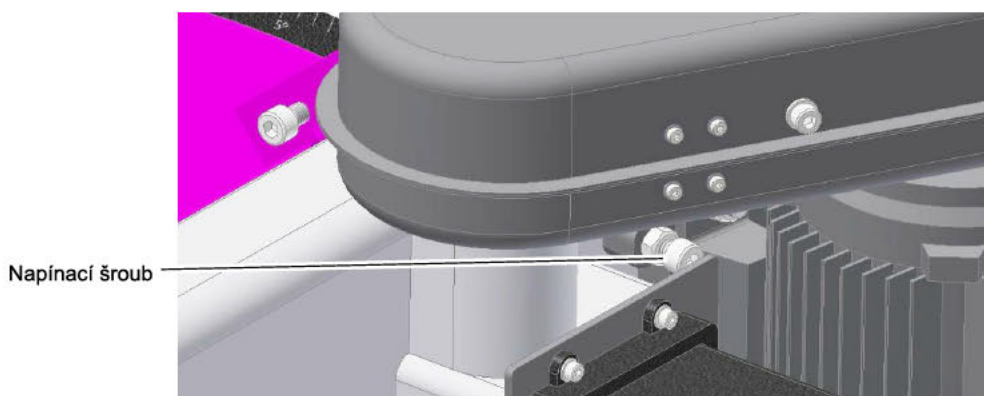
☞ „Řemenice S 122 G“ na straně 32



Obr. 3-6: Montáž klínového řemene

Napnutí klínového řemene

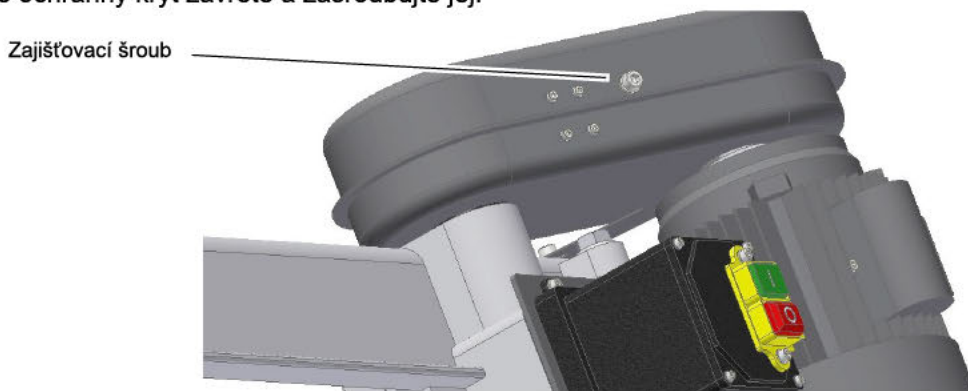
Napněte klínový řemen pomocí napínacího šroubu. Nastavení zajistěte pomocí matice.



Obr. 3-7: Napínací šroub klínového řemene

3.3.7 Zavření a zajištění ochranného krytu

Poté ochranný kryt zavřete a zašroubujete jej.

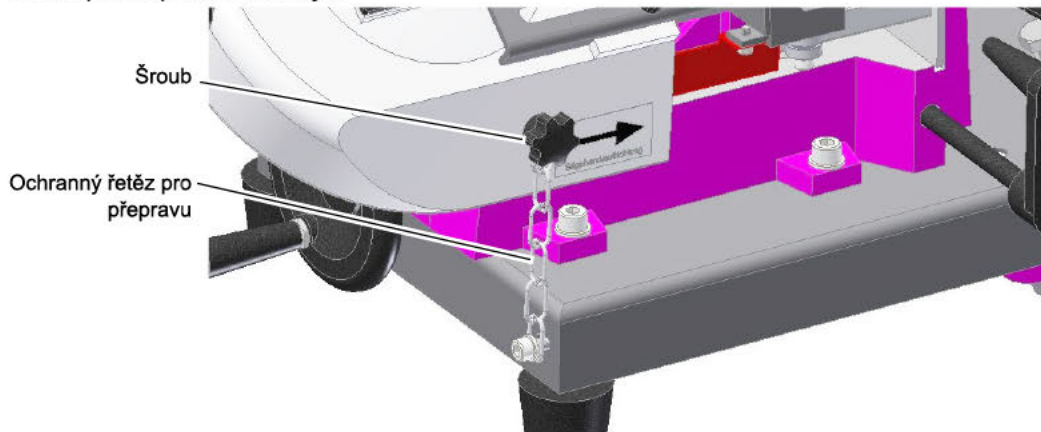


Obr. 3-8: Zajišťovací šroub ochranného krytu

Ochranný řetěz pro přepravu

➔ Odšroubujte šroub a povolte ochranný řetěz pro přepravu.

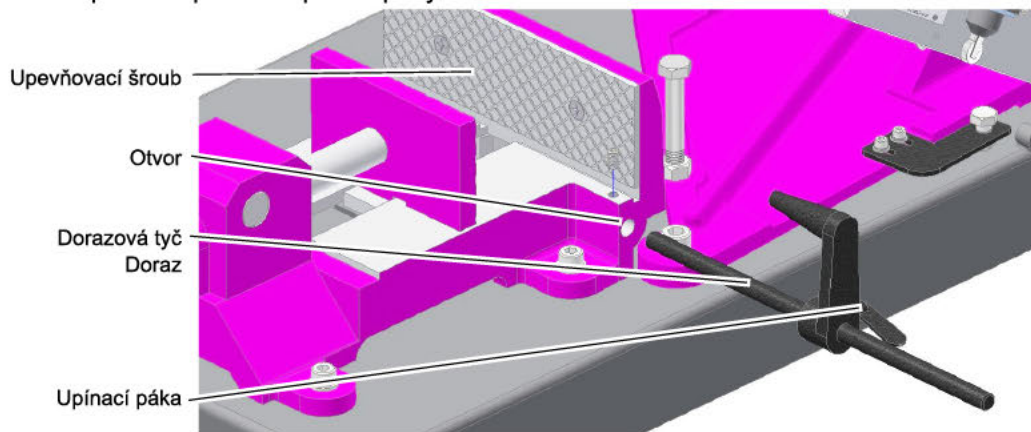
→ Šroub poté opět zašroubujte.



Obr. 3-9: Ochranný řetěz pro přepravu

Doraz materiálu

- Dorazovou tyč nasadíte do vývrtnu a upevníte ji pomocí upevňovacího šroubu.
- Na dorazovou tyč nasuňte doraz.
- Doraz upevníte pomocí upínací páky.



Obr. 3-10: Doraz materiálu

3.4 První uvedení do provozu

POZOR!

Před uvedením stroje do provozu zkontrolujte utažení všech šroubů, případně je dotáhněte!



VAROVÁNÍ!

Uvedení do provozu nekvalifikovaným personálem ohrožuje osoby i zařízení.

Nepřebíráme žádnou odpovědnost za škody způsobené nesprávným uvedením stroje do provozu.



3.4.1 Kontroly

Proveďte následující kontroly.

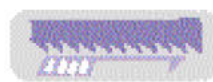
POZOR!

Nebezpečí pořezání! Při provádění následujících prací postupujte opatrně. Použijte předepsané ochranné pomůcky.



Směr pilových zubů

- Zkontrolujte směr pilových zubů. Ozubení musí směřovat k hnacímu motoru.

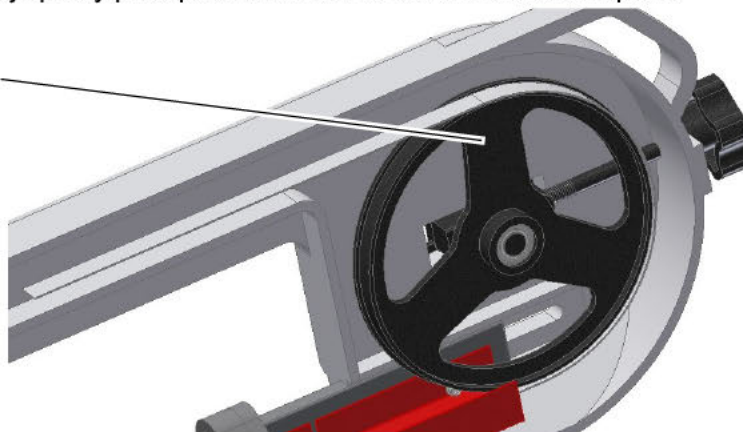


→ Hnací motor

Kontrola vodicích kladek pilového pásu

- Zkontrolujte, zda je pilový pás správně usazen na vodicích kladek pásu.

Vodicí kladka



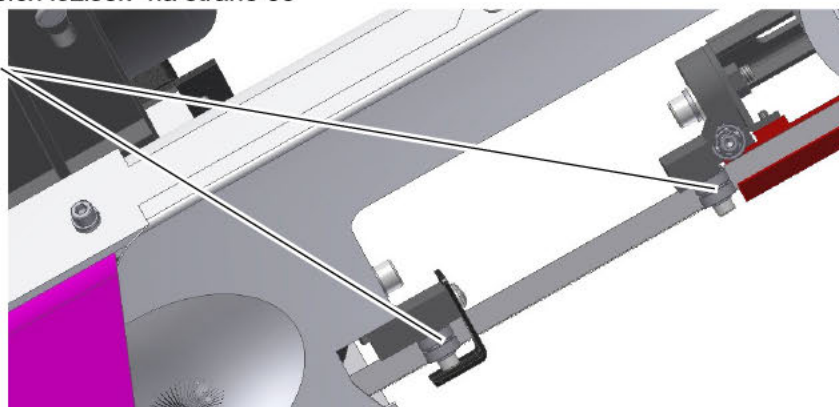
Obr. 3-11: Vodicí kladka pilového pásu

3.4.2 Vodicí ložiska pilového pásu

- Zkontrolujte, zda se pilový pás nachází přesně uvnitř vodicích ložisek.

☞ „Nastavení vodicích ložisek“ na straně 35

Vodicí ložiska



Obr. 3-12: Vodicí ložiska pilového pásu S 92 G

3.4.3 Napnutí pilového pásu

- Zkontrolujte napnutí pilového pásu. Správného napnutí pilového pásu je dosaženo, když lze pilový pás středu vychýlit o 1,5 mm na každou stranu silou cca 50 N. ☞ „Nastavení koncové polohy“ na straně 35

4 Konstrukce a funkce

Pomocí pásové pily na kov je možné řezat mnoho různých materiálů.

Pásová pila na kov S 122 G je určena pro řez do:

- 115 mm průměru materiálu při řezném úhlu 90°
- 100 mm x 150 mm profilu materiálu při řezném úhlu 90°
- 100 mm průměru materiálu při řezném úhlu 45°
- 85 mm x 65 mm profilu materiálu při řezném úhlu 45°

Pásová pila na kov S 92 G je určena pro řez do:

- 90 mm průměru materiálu při řezném úhlu 90°
- 90 mm x 130 mm profilu materiálu při řezném úhlu 90°
- 65 mm průměru materiálu při řezném úhlu 45°
- 65 mm x 50 mm profilu materiálu při řezném úhlu 45°

Změna rychlosti pilového pásu se provádí přestavením klínového řemene na řemenicích s různými průměry.

Na výběr máte tři rychlostní stupně, podle druhu řezaného materiálu.

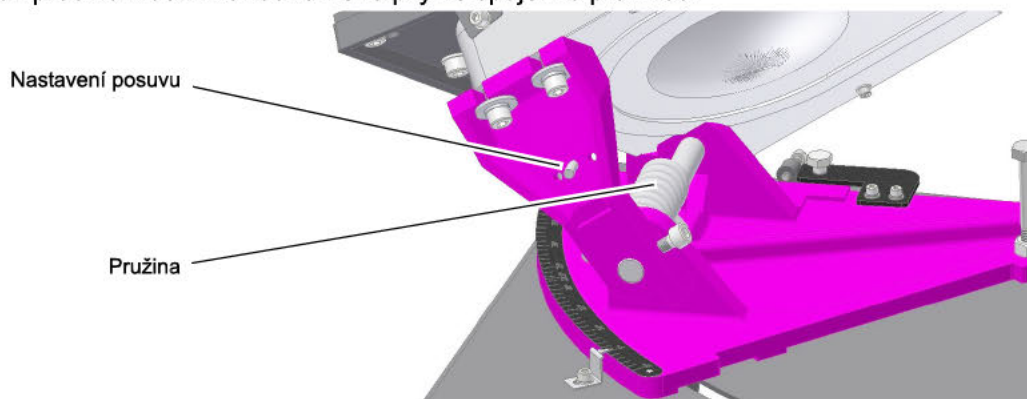
Rameno pily lze otočit v rozsahu 0° až 45°.

Pro nastavení posuvu ramene pily slouží pružina.

Pomocí ručního kola se provádí nastavení pilového pásu.

4.1 Posuv

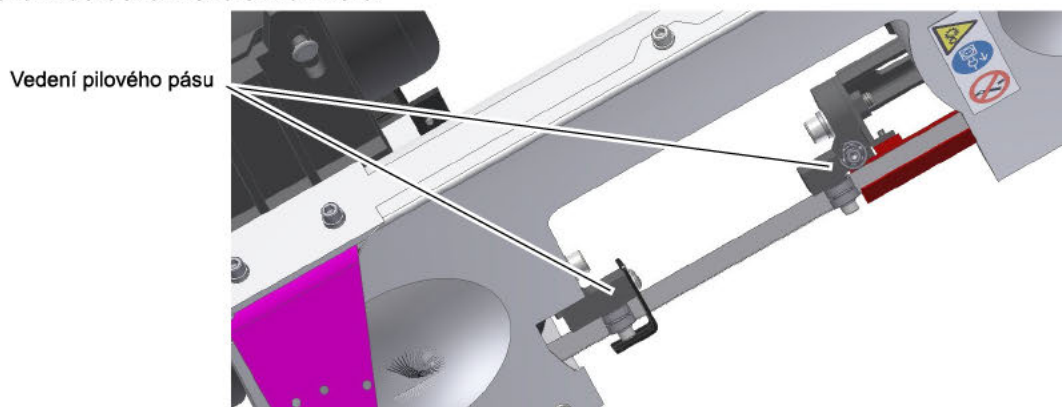
Posuv probíhá vlastní vahou ramene pily ve spojení s pružinou.



Obr. 4-1: Posuv

4.2 Vedení pilového pásu

Nastavitelné vedení pilového pásu slouží k dodatečnému nastavení volného rozestupu při řezání obrobků menších rozměrů.



Obr. 4-2: Vedení pilového pásu S 92 G

POZOR!

Zbytečně velký volný rozstup mezi obrobkem a vedením pilového pásu ve spojení s příliš rychlým posuvem vede k velmi rychlému opotřebení pilového pásu.



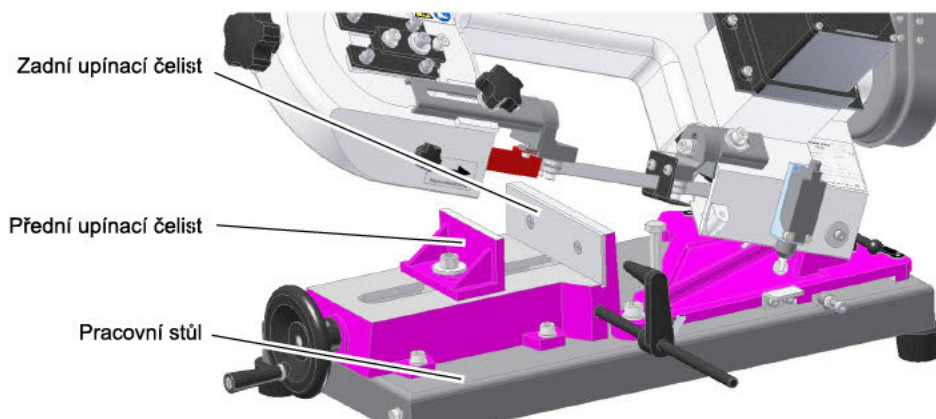
4.3 Strojní svěrák

Strojní svěrák slouží jako upínací zařízení obrobku.

Strojní svěrák se skládá z:

- pracovního stolu,
- nastavitelných upínacích čelistí,
- rychloupínacího zařízení s ručním kolem.

Rameno pily lze pro úhlové řezy plynule nastavit až do 45°.



Obr. 4-3: Strojní svěrák S 92 G

4.4 Napnutí pilového pásu

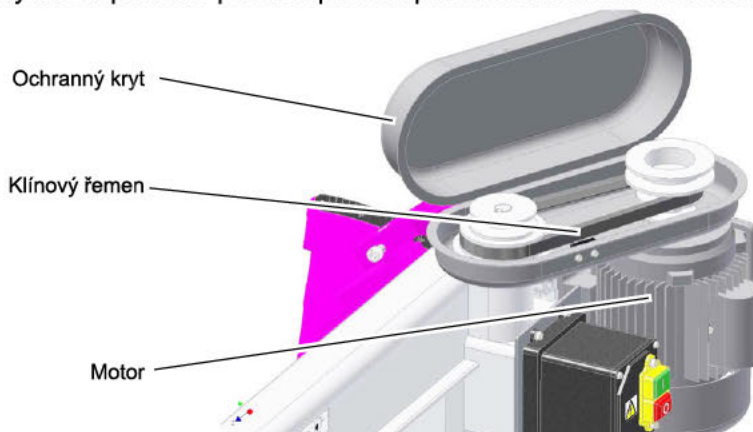
Napnutí pilového pásu lze provést pomocí ručního kola. Závitová tyč mění polohu vodící kladky pásu.



Obr. 4-4: Napnutí pilového pásu

4.5 Rychlost pilového pásu

Změna rychlosti pilového pásu se provádí přestavením klínového řemene na řemenicích.



Obr. 4-5: Rychlost pilového pásu

POZOR!

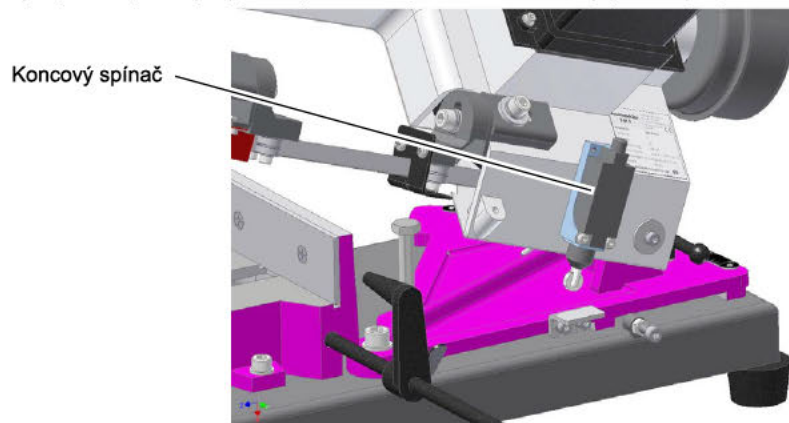
Dbejte na správné napnutí klínového řemene.

Příliš pevné či volné napnutí klínového řemene může vést k poškození.



4.6 Koncový spínač

Koncový spínač polohy vypíná pásovou pilu na kov v nejspodnější poloze.



Obr. 4-6: Koncový spínač

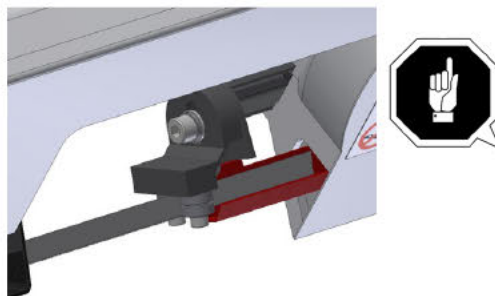
4.7 Vodicí ložiska pilového pásu

POZOR!

Pásové pily na kov jsou určeny k použití následujících typů pilových pásů:

- S 92 G - 1300 x 12,7 x 0,5 mm
- S 122 G - 1638 x 13 x 0,65 mm

Použití jiných rozměrů pilových pásů může vést k poškození pily.



Obr. 4-7: Vedení pilového pásu

5 sObsluha

5.1 Bezpečnost

Uveďte stroj do provozu pouze za následujících předpokladů:

- Technický stav stroje je bezvadný.
- Stroj bude použitý pro správné účely.
- Respektujete pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze.
- Všechny bezpečnostní prvky jsou přítomny a aktivovány.

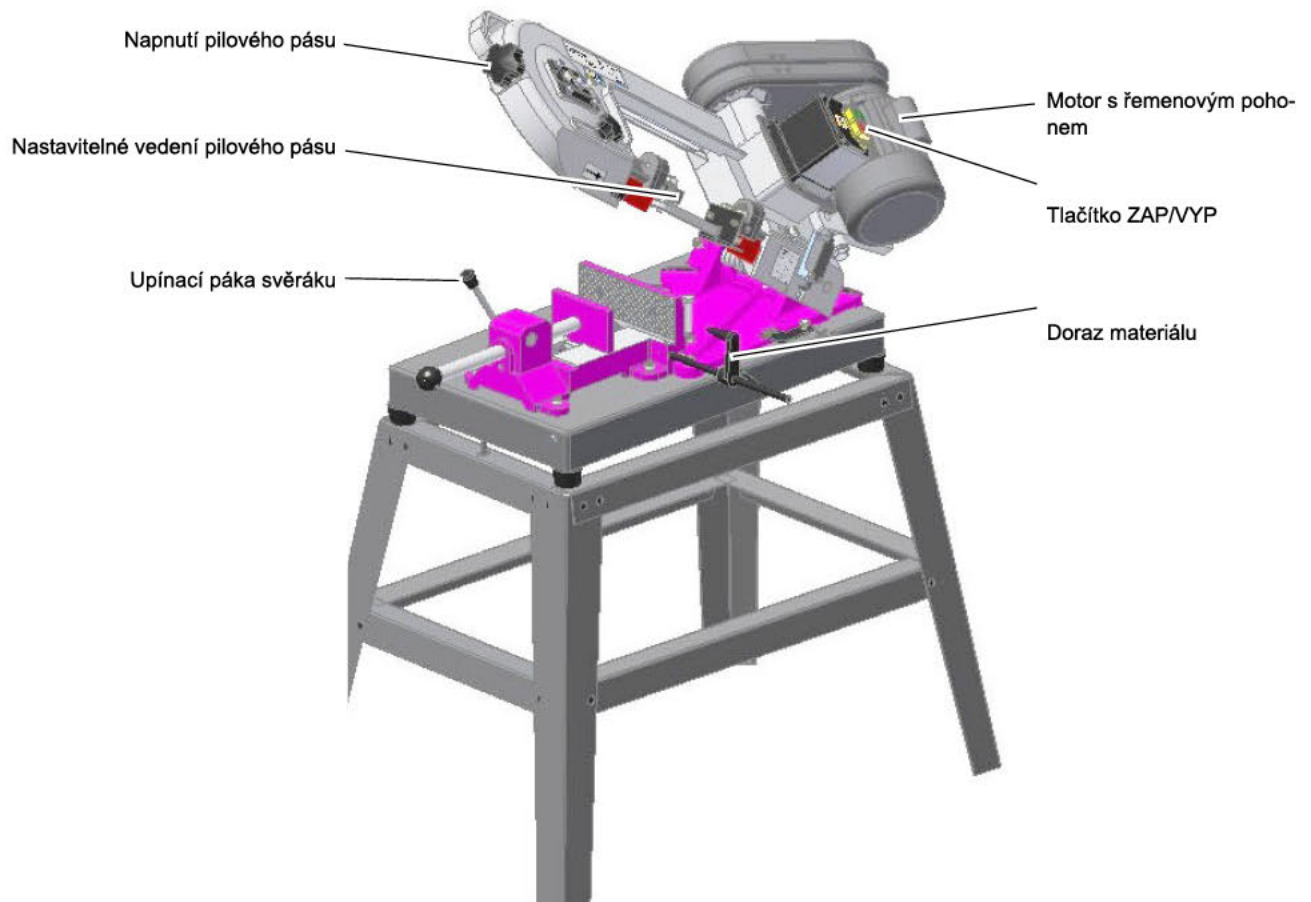
Jakékoliv poruchy ihned opravte, nebo je nechejte opravit. V případě jakékoli provozní poruchy stroj ihned zastavte a zajistěte, aby nebyl spuštěný náhodně nebo bez povolení.

Všechny změny ohlaste na odpovědná místa.

☞ „Bezpečnost během provozu“ strana 11

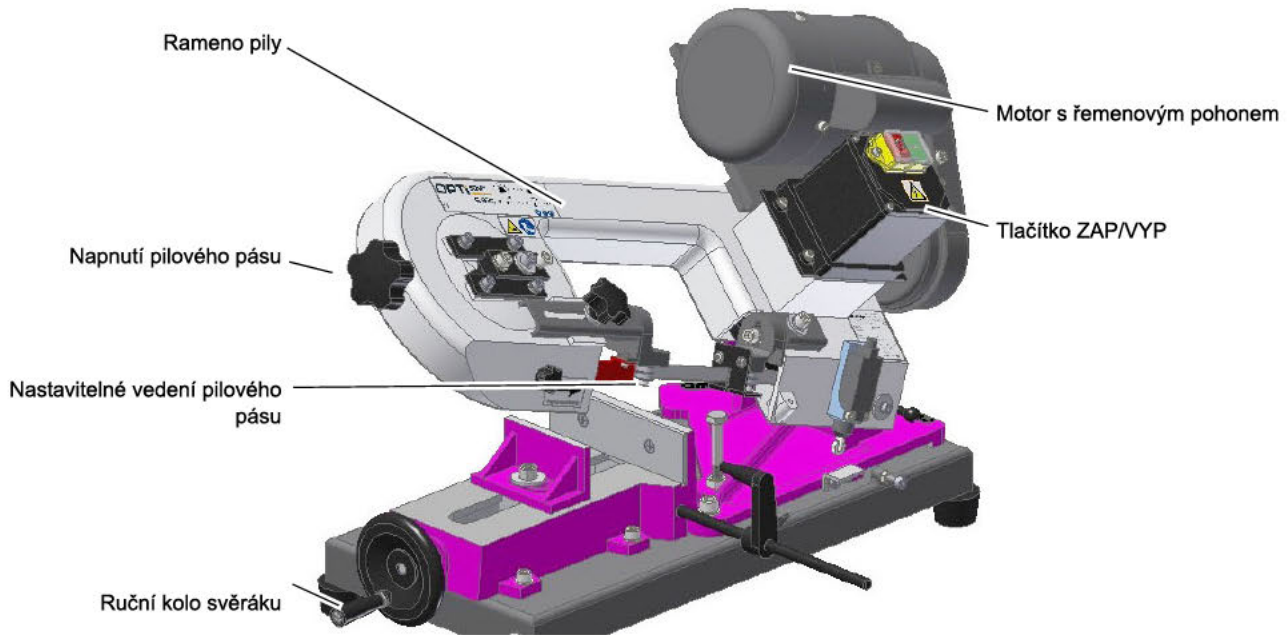


5.2 Ovládací a indikační prvky S 122 G



Obr. 5-1: Pásová pila na kov S 122 G

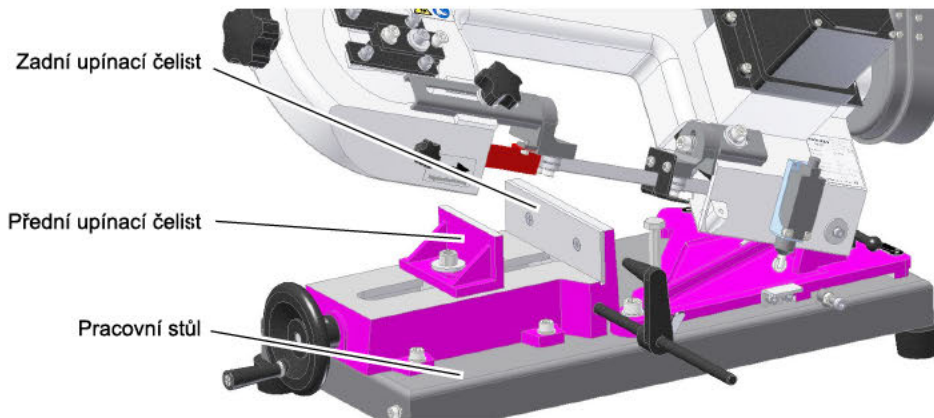
5.3 Ovládací a indikační prvky S 92 G



Obr. 5-2: Pásová pila na kov S 92 G

5.4 Vložení obrobku

- Zvedněte rameno pily do nejvyšší polohy a zkontrolujte zda v této poloze bezpečně drží.
- Vložte obrobek do strojního svěráku.



Obr. 5-3: Strojní svěrák

POZOR!

Nebezpečí převrácení stroje! Dlouhé obrobky musí být před vložením do svěráku podepřeny.

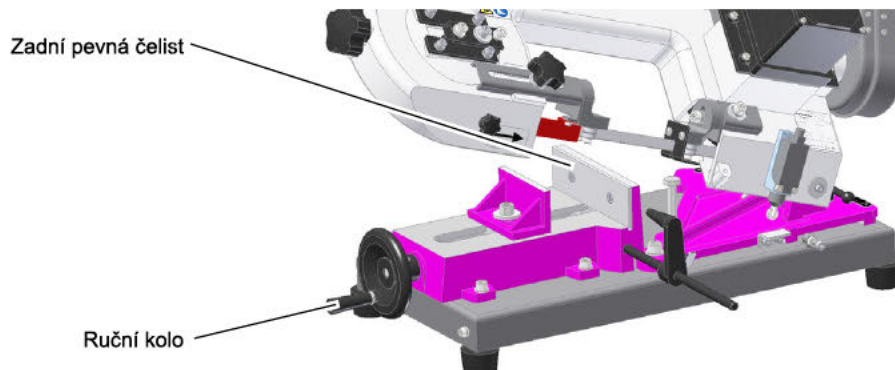
VAROVÁNÍ!

Před tím, než otočíte rameno pily, odpojte stroj od zdroje elektrického napětí.



5.4.1 Upnutí obrobku, S 92 G:

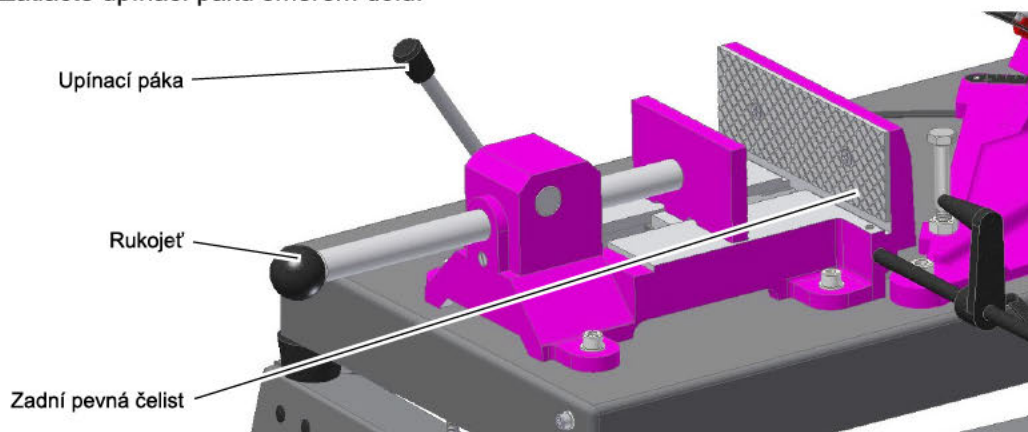
- Materiál přiložte k pevné čelisti.
- Pomocí ručního kola upněte materiál proti zadní pevné čelisti svěráku.



Obr. 5-4: Pásová pila na kov S 92 G

5.4.2 Upnutí obrobku, S 122 G:

- Upínací páku nastavte do svislé polohy.
- Rukojeť pohyblivé čelisti svěráku vytáhněte.
- Obrobek vložte mezi čelisti svěráku.
- Pomocí posuvné čelisti obrobek přitlačte proti pevné čelisti.
- Zatlačte upínací páku směrem dolů.



Obr. 5-5: Pásová pila na kov S 122 G

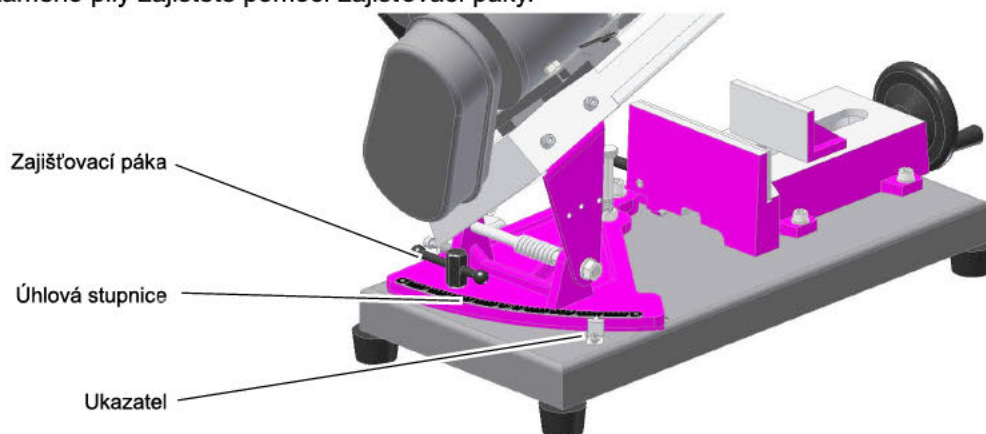
POZOR!

Ujistěte se, že je obrobek opravdu pevně upnutý.



5.5 Nastavení rezného úhlu

- Povolte zajišťovací šroub.
- Otočte rameno pily do požadované polohy.
- Úhlová stupnice se nachází na zadní straně pily
- Pomocí ukazatele můžete nastavený úhel odečíst na stupnici.
- Rameno pily zajistíte pomocí zajišťovací páky.

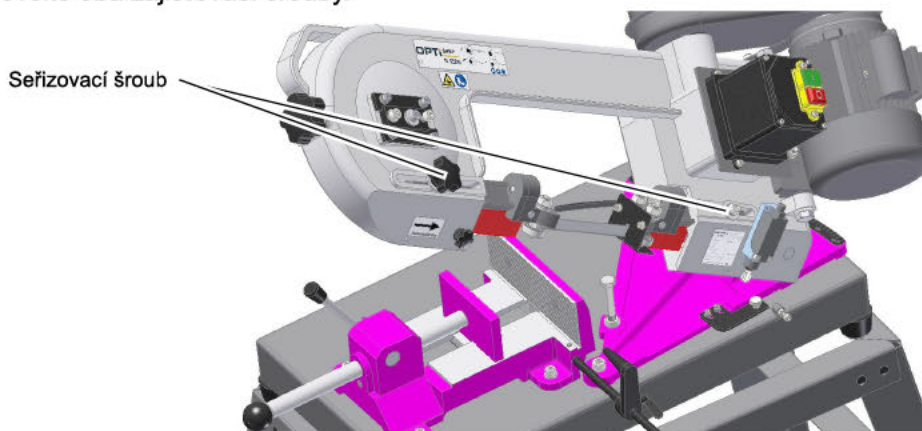


Obr. 5-6: Řezný úhel

5.6 Nastavení vedení pilového pásu

Změňte polohu vedení pilového pásu v závislosti na velikosti řezaných dílů.

- Odpojte stroj od zdroje elektrického napětí.
- Povolte oba zajišťovací šrouby.



Obr. 5-7: Seřizovací šrouby S 122 G

INFORMACE

U pásové pily na kov S 92 G je vedení pilového pásu nastavitelné pouze jednostranně.

- Nastavte vedení pilového pásu co nejbližší k obrobku, aniž byste tím ovlivnili nebo omezili průběh řezání.
- Opět utáhněte seřizovací šrouby.



POZOR!

Zbytečně velký volný rozestup mezi obrobkem a vedením pilového pásu ve spojení s příliš rychlým posuvem vede k velmi rychlému opotřebení pilového pásu.

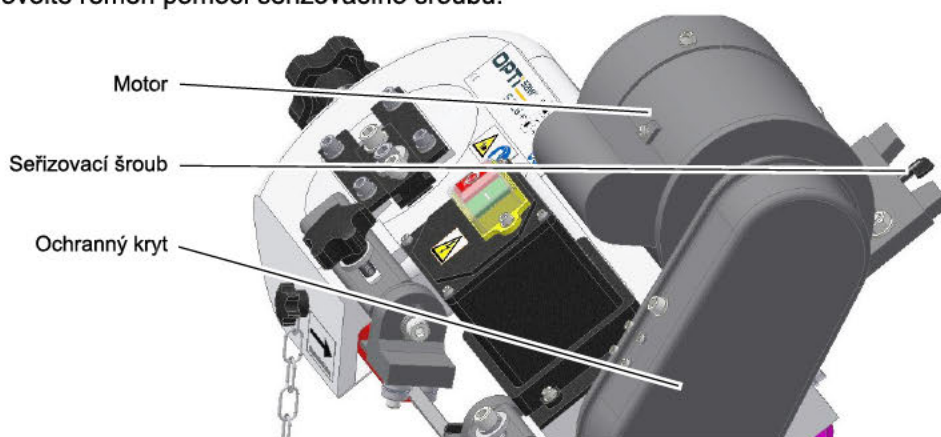
**5.7 Nastavení rychlosti pilového pásu****VAROVÁNÍ!**

Před tím, než otevřete ochranný kryt, odpojte stroj od zdroje elektrického napětí. Po každé změně rychlosti uzavřete a zašroubujte ochranný kryt.

- Odpojte stroj od zdroje elektrického napětí.
- Odstraňte pojistný šroub ochranného krytu.

**S 92 G**

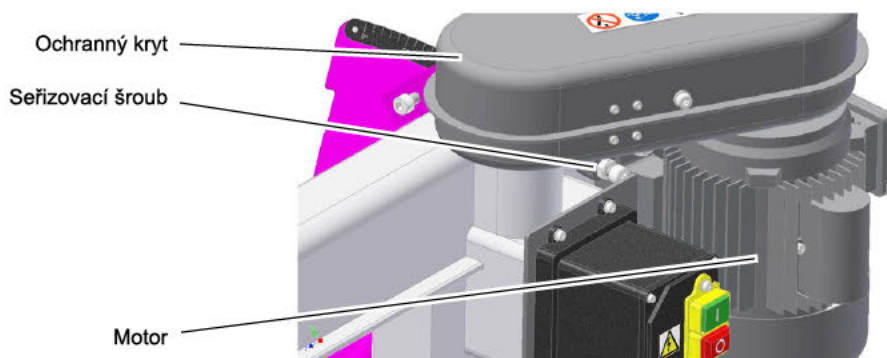
- Povolte řemen pomocí seřizovacího šroubu.



Obr. 5-8: Nastavení rychlosti pilového pásu S 92 G

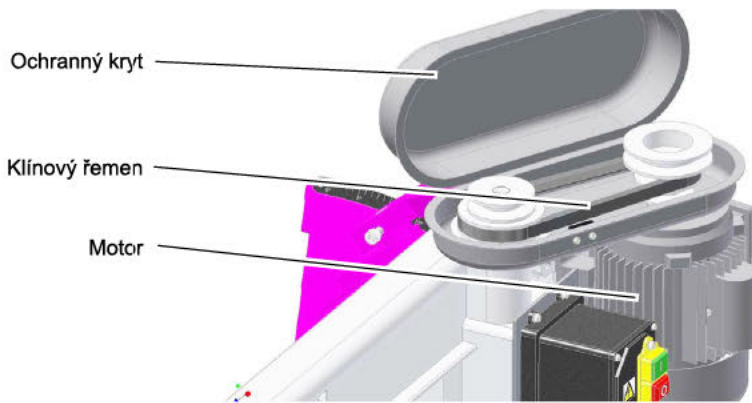
S 122 G:

- Povolte zajišťovací šroub.



Obr. 5-9: Nastavení rychlosti pilového pásu S 122 G

- Vložte klínový řemen do příslušné polohy na řemenice.
- Napněte klínový řemen utážením napínacího šroubu.



Obr. 5-10: Klínový řemen S 122 G

- Zkontrolujte napnutí klínového řemene. Klínový řemen je správně napnutý, když jej lze prstem prohnut asi o 1 cm.
- Poté opět zavřete a zašroubujte ochranný kryt.
- Připojte opět stroj ke zdroji elektrického napětí.

POZOR!

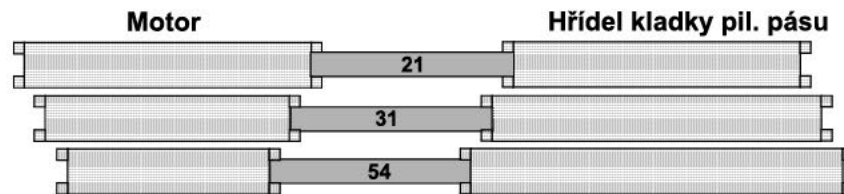
Dbejte na správné napnutí klínového řemene.
 Příliš pevně či volně napnutí klínového řemene může vést k poškození.



5.7.1 Řemenice S 92 G

Obr. 5-11: Řemenice S 92 G

5.7.2 Řemenice S 122 G



Obr. 5-12: Řemenice S 122 G

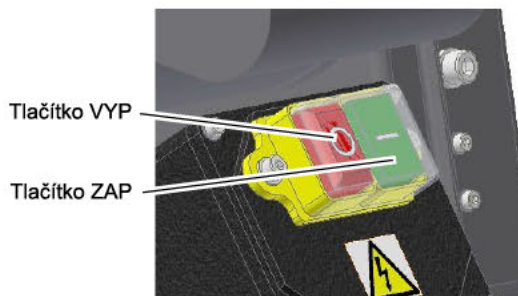
Rychlost pilového pásu

Směrné hodnoty řezných rychlostí [m/min] :

Materiál	[m/min]	Materiál	[m/min]	Materiál	[m/min]
Nástrojářská ocel	20 21	Středně- až vysokolegovaná uhlíková ocel	29 31	Nízkolegovaná uhlíková ocel	50 54
Chromniklová ocel		Tvrdá mosaz		Měkká mosaz	
Ušlechtilá ocel		Bronz			

5.8 Zapnutí

→ Pro zapnutí stroje stiskněte zelené tlačítko a pro jeho vypnutí stiskněte červené tlačítko.



Obr. 5-13: Tlačítko ZAP/VYP

5.9 Posuv

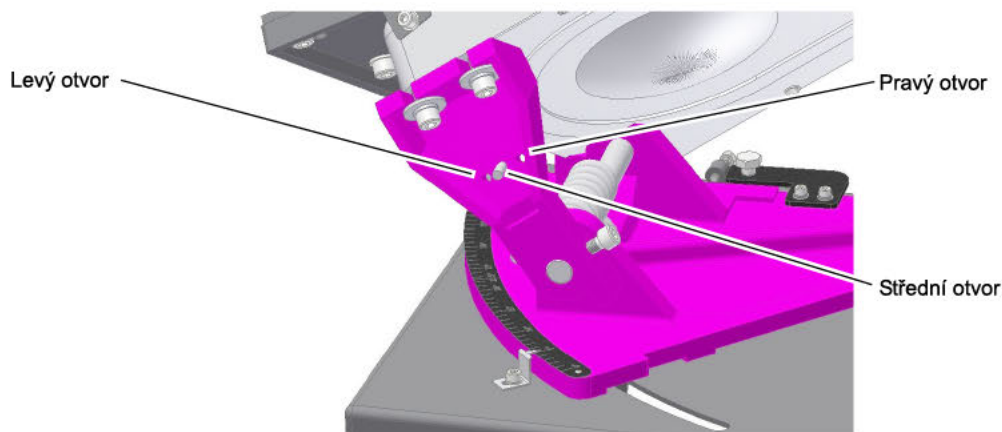
Posuv probíhá vlastní vahou ramene pily. Tlak ramene pily je možné měnit přestavením pružiny.

POZOR!

Nebezpečí poranění při přepětí pružiny. Při přestavení pružiny postupujte velmi opatrně.

V levém otvoru je tlak ramene pily větší.

V pravém otvoru je tlak ramene pily menší.



Obr. 5-14: Posuv

6 Údržba

V této kapitole naleznete důležité informace týkající se:

- kontroly,
- údržby a
- opravy

stroje.

POZOR!

Řádně prováděná pravidelná údržba je základním předpokladem pro:

- bezpečnost provozu,
- bezporuchový provoz,
- dlouhou životnost stroje a
- kvalitu obráběných výrobků.

Také zařízení od jiných výrobců musí být v optimálním stavu.



OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Zajistěte, aby nedocházelo k rozlití kapalin a olejů na zem.

Veškeré rozlité kapaliny či olej ihned ukliděte pomocí vhodné absorpční metody a zajistěte provedení likvidace v souladu s platnou legislativou o ochraně životního prostředí.



Čistění uniklých tekutin

Nepoužívejte znovu tekutiny, které unikly mimo systém během opravy nebo jako důsledek netěsnosti z rezervní nádrže: shromažďujte je ve sběrné nádobě za účelem likvidace.

Likvidace

Nikdy nevylévejte olej nebo jiné nebezpečné látky do vodovodního odpadu.

Použitý olej se musí odevzdat do sběrného střediska. Pokud nevíte, kde se sběrné středisko nachází, obraťte se na svého nadřízeného.

6.1 Bezpečnost

VAROVÁNÍ!

K následkům nesprávné údržby a opravy patří:

- velmi vážné zranění osob pracujících na stroji,
- poškození stroje.

Údržbu a opravy pásové pily na kov mohou provádět pouze kvalifikovaní zaměstnanci.

Použijte předepsané ochranné pomůcky.



6.1.1 Příprava

VAROVÁNÍ!

Na stroji provádějte údržbu jen tehdy, jestliže je odpojený od zdroje elektrického napětí.

☞ „Vypnutí a zajištění stroje“ na straně 12

Připevňte na stroj výstražný štítek.



6.1.2 Opětovné uvedení do provozu

Před opětovným uvedením stroje do provozu provedte bezpečnostní kontrolu.

☞ „Bezpečnostní kontroly“ na straně 11

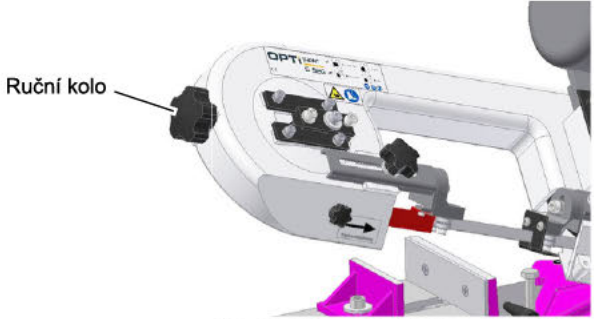
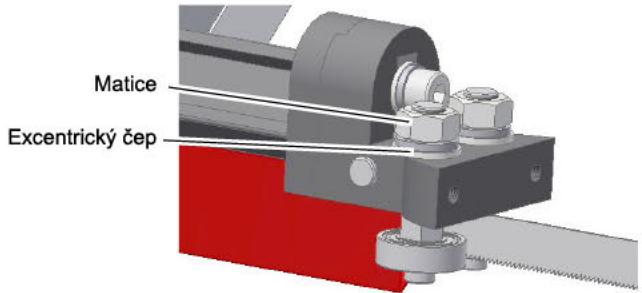
VAROVÁNÍ!

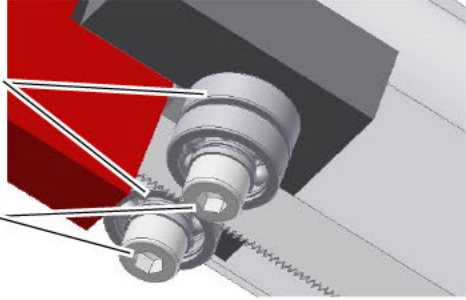
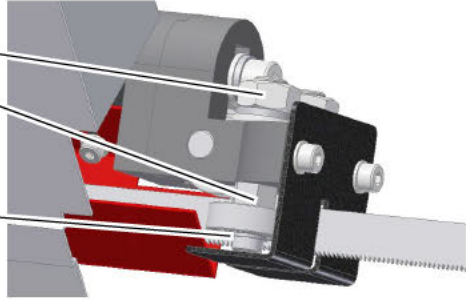
Před zapnutím stroje se přesvědčte, že:

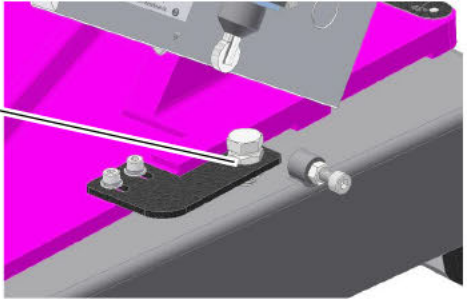
- nehrozí žádné nebezpečí osobám,
- stroj není poškozený.

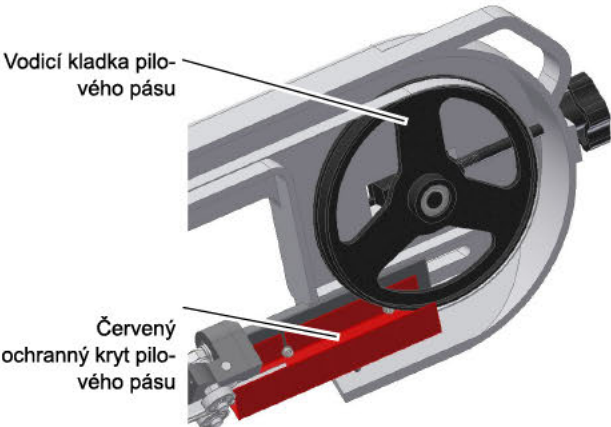
**6.2 Kontrola a údržba**

Druh a rozsah opotřebení závisí do značné míry na individuálním použití a provozních podmínkách. Z toho důvodu platí všechny intervaly pouze pro schválené podmínky použití stroje.

Interval	Kde?	Co?	Jak?
Podle potřeby a po výměně pilového pásu	Rameno pily	Nastavení koncové polohy	<p>→ Otočením ručního kola ve směru hodinových ručiček zvýšíte napnutí pilového pásu.</p> <p>→ Správného napnutí pilového pásu je dosaženo, když lze pilový pás středu vychýlit o 3 mm silou 50 N.</p>  <p>Obr. 6-1: Napnutí pilového pásu S 92 G</p> <p>POZOR! Nenapínejte pilový pás silněji, než je předepsáno. Pás by se mohl příliš roztáhnout a zdeformovat.</p>
Podle potřeby	Vedení pilového pásu	Nastavení vodicích ložisek pouze u pily S 122 G	<p>→ Zvedněte rameno pily do nejvyšší polohy a zkontrolujte zda v této poloze bezpečně drží.</p> <p>→ Povolte matici.</p>  <p>Obr. 6-2: Vodicí ložiska pilového pásu</p> <ul style="list-style-type: none"> • Excentrický čep otáčejte šestihranem a nastavte vodicí ložiska tak, aby přiléhala k pilovému pásu a pilovým pásem nebylo možno pohybovat ze strany na stranu. Dbejte na to, aby bylo ještě možné otáčet vodicí ložiska rukou. <p>POZOR! Zkontrolujte, zda zuby pilového pásu nekolidují s vodicími ložisky.</p>

Interval	Kde?	Co?	Jak?
Podle potřeby	Vodící ložiska pilového pásu	Výměna vodících ložisek	<p>POZOR! Vodící ložiska vyměňujte vždy po párech.</p> <p>S 92 G</p> <ul style="list-style-type: none"> → Rameno pily zvedněte do nejvyšší polohy a zkontrolujte, že je poloha bezpečná. → Vyměňte pilový pás. → Povolte oba šrouby. → Vyměňte opotřebovaná vodící ložiska a nahraďte je novými. → Zkontrolujte zadní vodící ložiska a v případě potřeby je také vyměňte.  <p>Obr. 6-3: Vodící ložiska pilového pásu S 92 G</p> <p>S 122 G</p> <ul style="list-style-type: none"> → Rameno pily zvedněte do nejvyšší polohy a zkontrolujte, že je poloha bezpečná. → Vyměňte pilový pás. → Odmontujte vodící ložiska z excentrického čepu. → Zkontrolujte zadní vodící ložiska a v případě potřeby je také vyměňte. → Nasaďte nová vodící ložiska a opět je upevněte k excentrickému čepu. → Seřídte vodící ložiska pilového pásu. ➡ „Nastavení vodících ložisek“ na straně 35  <p>Obr. 6-4: Vodící ložiska pilového pásu S 122 G</p>

Interval	Kde?	Co?	Jak?
<p>Pokud stroj po dokončení řezání stále běží.</p> <p>Pokud se stroj vypne před tím, než je řezání ukončeno.</p>		<p>Seřízení koncového spínače</p> <p>pouze u pily S 122 G</p>	<p>→ Povolte pojistnou matici a seříd'te spínání koncové polohy.</p>  <p>Obr. 6-5: Spínání koncové polohy S 122 G</p>
<p>Na začátku směny, po každé údržbě či opravě</p>	Pásová pila na kov		<p>☞ „Bezpečnostní kontroly“ na straně 11</p>
Každý týden	Hnací nřidel	Ložiska	<ul style="list-style-type: none"> Ložiska namažte.
2 x ročně	Klínový řemen	Optická kontrola	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte případné opotřebenění a porozitu klínového řemene.
Podle potřeby	Strojní svěrák	Vřeteno	<ul style="list-style-type: none"> Namažte vřeteno strojního svěráku.

Interval	Kde?	Co?	Jak?
Podle opotřebení	Rameno pily	Výměna pilového pásu	<p>POZOR!</p> <p>Tato pásová pila je určena pro pilové pásy o rozměrech: S 92 G: 1300 x 12,7 x 0,5 mm S 122 G: 1638 x 13 x 0,65 mm Použití jiných pilových pásů může vést ke špatným výsledkům řezání.</p> <ul style="list-style-type: none"> → Rameno pily zvedněte do nejvyšší polohy a zkontrolujte, že je poloha bezpečná. → Odmontujte horní ochranný kryt na pilovém pásu. ○ Na pásové pile na kov S 122 G je třeba navíc odmontovat spodní ochranný kryt. → Povolte napnutí pilového pásu otočením ručního kola proti směru hodinových ručiček. <ul style="list-style-type: none"> ☞ „Nastavení koncové polohy“ na straně 35 → Opatrně vyjměte starý pilový pás. → Nový pilový pás nasadte do vedení pilového pásu. → Zkontrolujte směr chodu a ozubení pilového pásu. <ul style="list-style-type: none"> ☞ „Směr pilových zubů“ na straně 22 → Pilový pás natáhněte na obě kladky pásu tak, aby seděl pokud možno co nejbližší ramene pily. → Napněte pilový pás. <ul style="list-style-type: none"> ☞ „Nastavení koncové polohy“ na straně 35. → Proveďte kontrolu, jak je popsáno v kapitole ☞ „Kontroly“ na straně 21. → Při opětovné montáži dílů postupujte v opačném sledu. → Proveďte zkoušku chodu. → Namontujte ochranný kryt ramene pily. <div style="text-align: right;">  <p>Vodící kladka pilového pásu</p> <p>Červený ochranný kryt pilového pásu</p> </div> <p>Obr. 6-6: Výměna pilového pásu</p>

7 Náhradní díly

7.1 Opravy

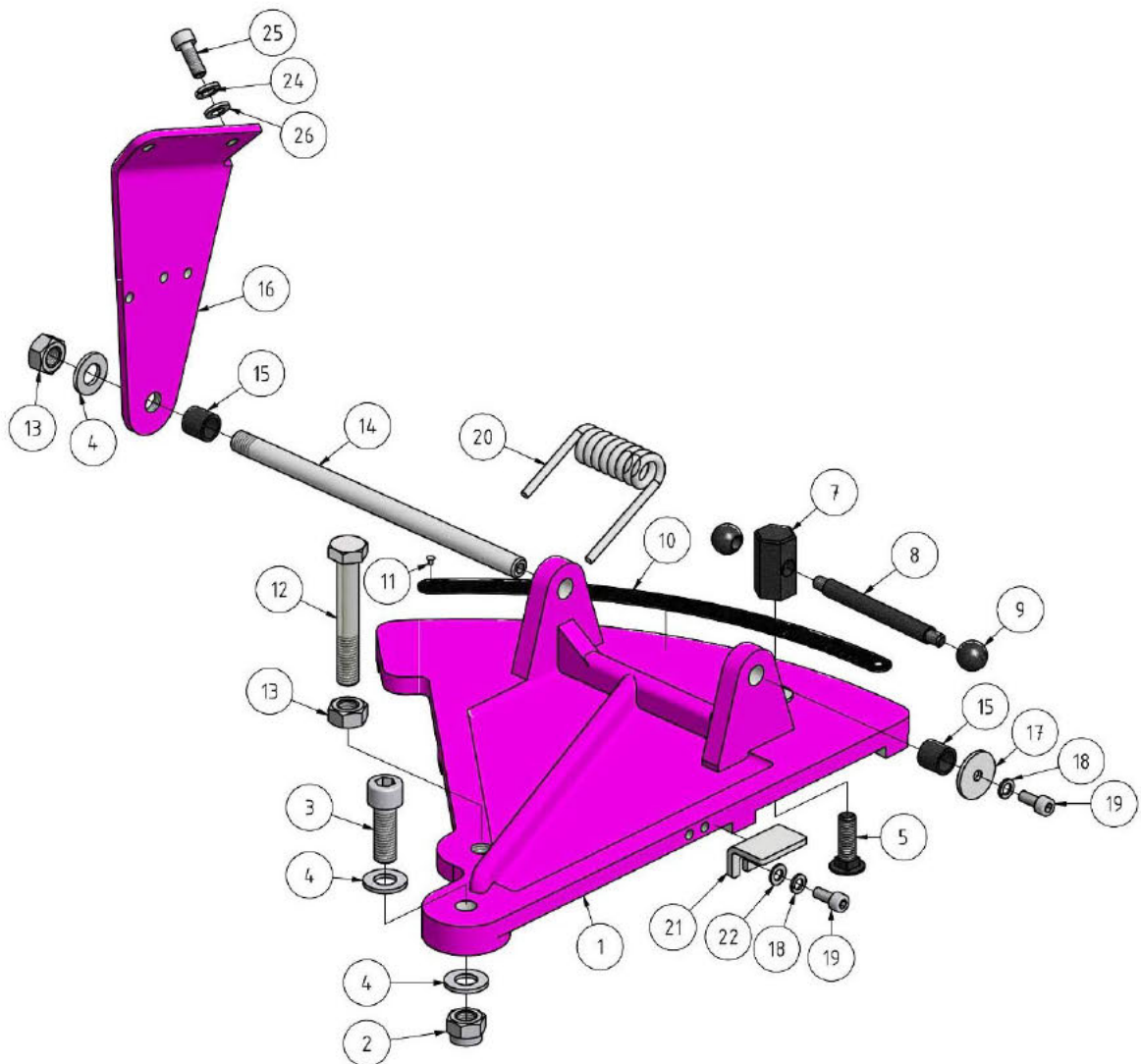
Vyžadujte pro všechny opravy autorizované servisní techniky nebo přímo servis firmy První hanácká BOW, spol. s r.o. – bližší informace na www.bow.cz/servis.

Jestliže opravu provádí Váš kvalifikovaný personál, tak se musí dodržovat tento návod k obsluze.

Nepřejímáme zodpovědnost a záruku za škody, které vzniknou důsledkem nedodržení tohoto návodu k obsluze.

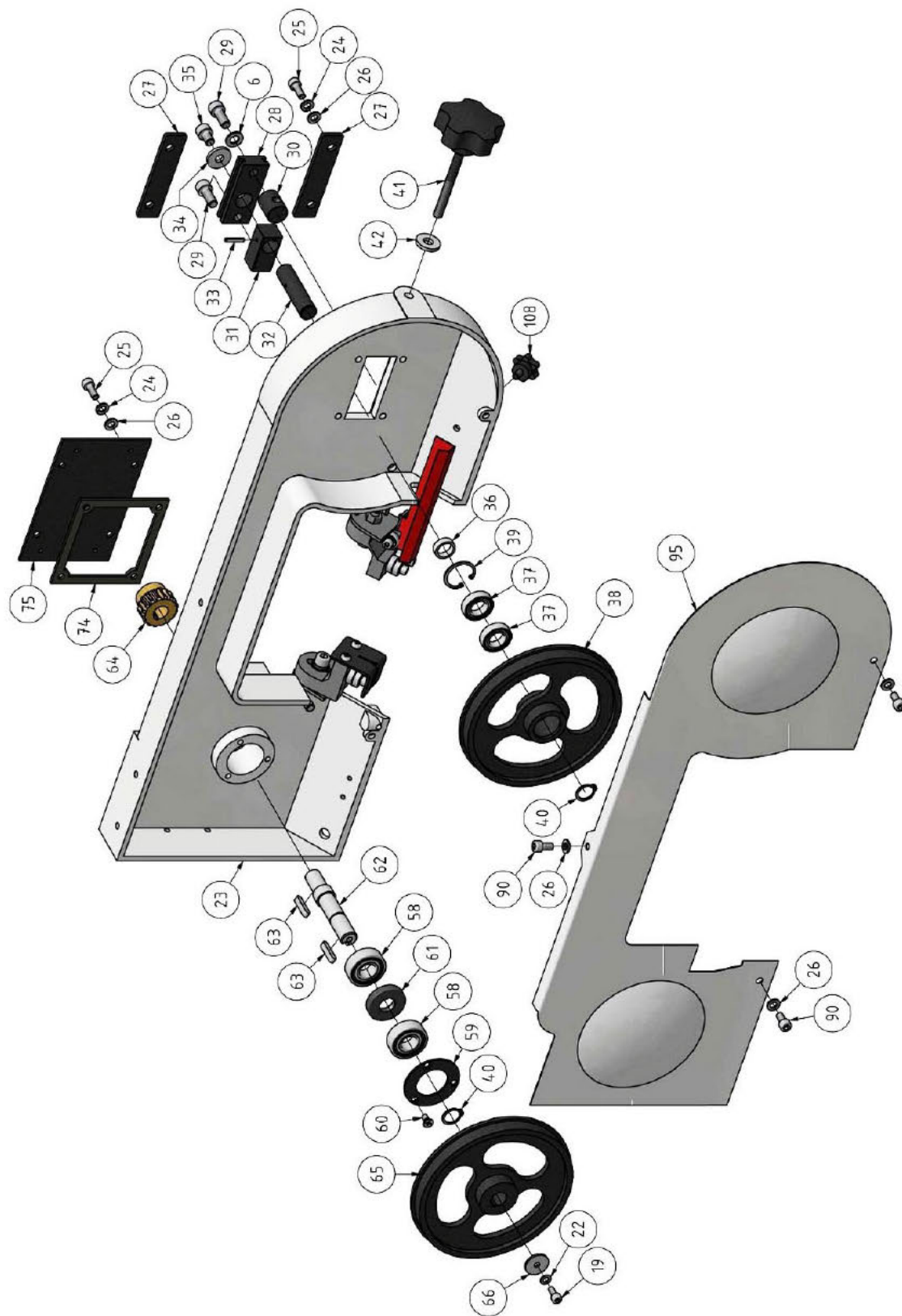
Pro opravy používejte pouze bezvadné a vhodné nářadí, pouze originální náhradní díly nebo díly, které byly výrobcem výslovně schváleny.

7.2 Rameno pily S 92 G



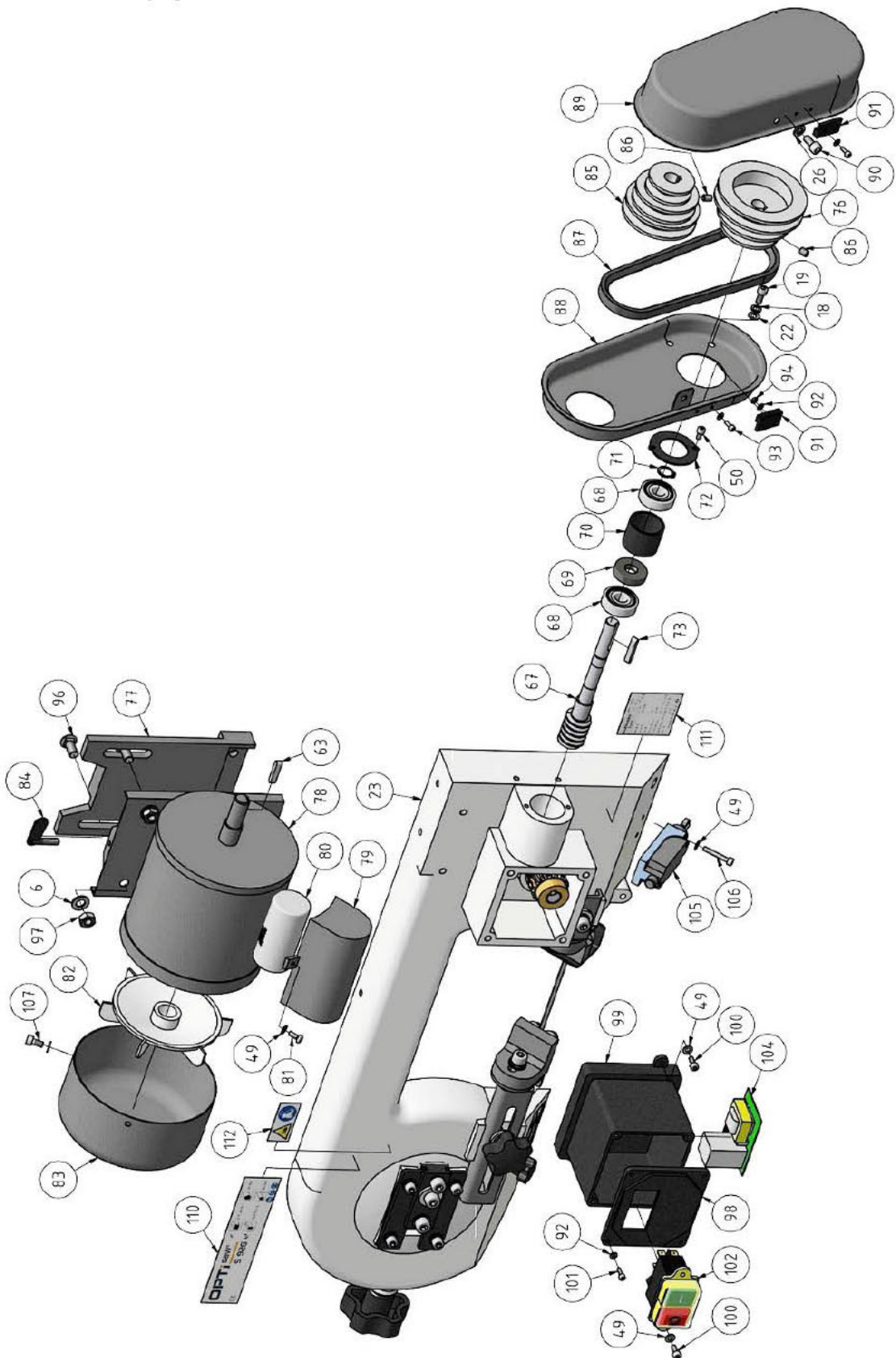
Obr. 7-1: Rameno pily S 92 G

7.3 Rameno pily S 92 G



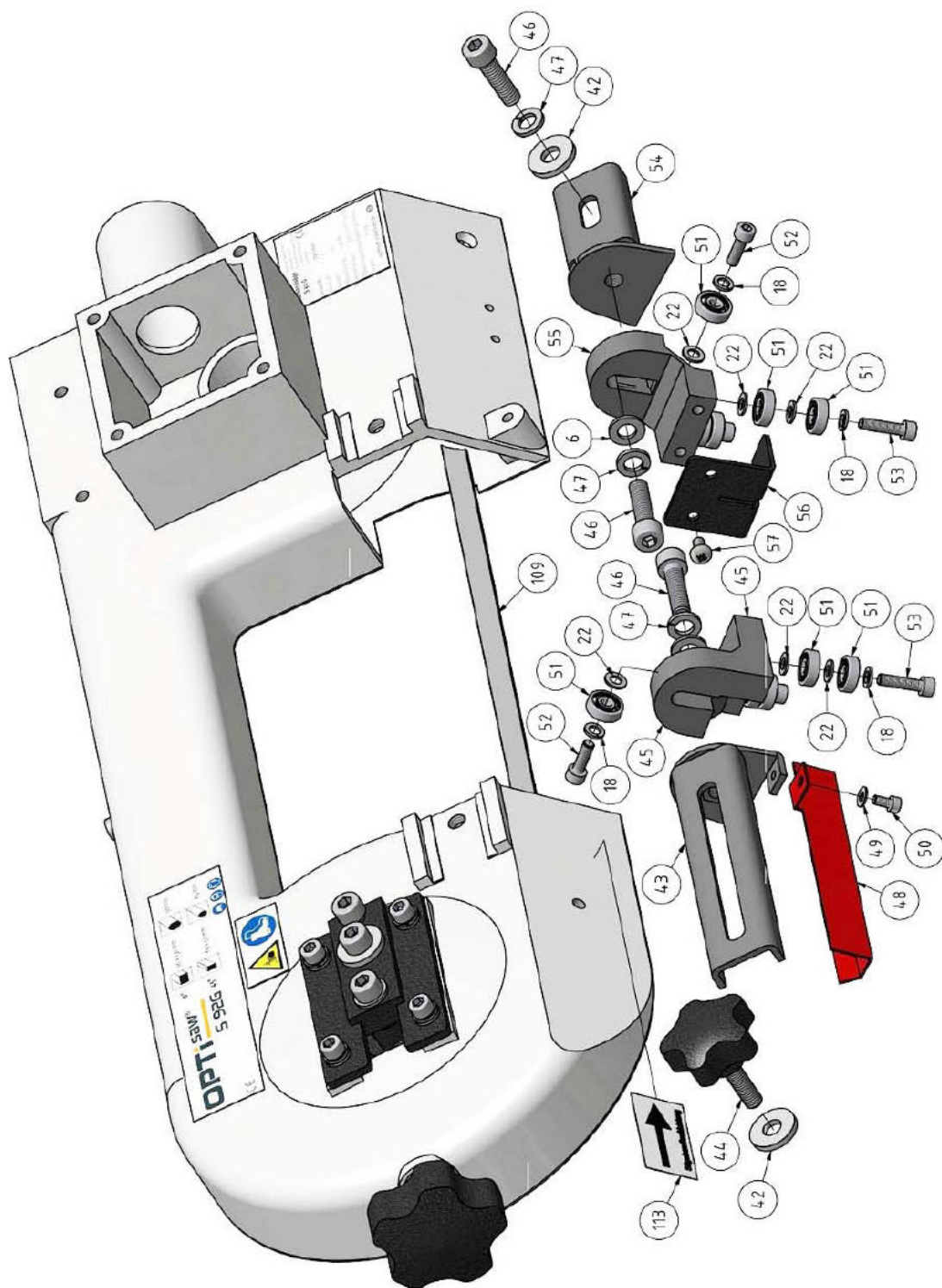
Obr. 7-2: Rameno pily S 92 G

7.4 Rameno pily S 92 G



Obr. 7-3: Rameno pily S 92 G

7.5 Rameno pily S 92 G

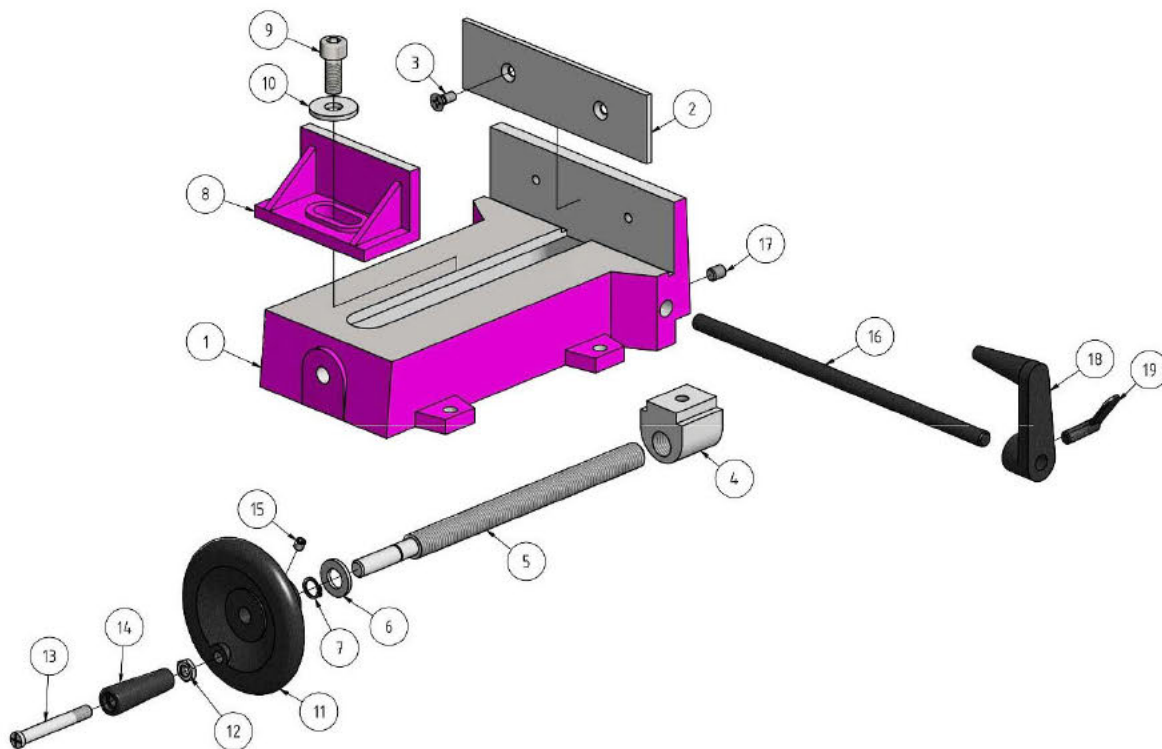


Obr. 7-4: Rameno pily S 92 G

Poz.	Název (německy)	Název (anglicky)	Ks	Velikost	Obj. číslo
1	Halter	Hoder	1		03300092101
2	Klemmmutter	Clamping nut	1		03300092102
3	Innensechskantschraube	Socket head screw#	1	ISO 4762 - M10 x 30	
4	Scheibe	Washer	3	DIN 125 - A 10,5	
5	Schraube	Screw	1		03300092105
6	Scheibe	Washer	6	DIN 125 - A 8,4	
7	Sechskant	Hexagon	1		03300092107
8	Hebel	Lever	1		03300092108
9	Kugel	Ball	2		03300092109
10	Skala	Scala	1		03300092110
11	Niet	Rivet	2		03300092111
12	Sechskantschraube	Hexagon screw	1	ISO 4014 - M10 x 65	
13	Sechskantmutter	Hexagon nut	2	ISO 4032 - M10	
14	Achse	Axis	1		03300092114
15	Buchse	Bushing	2		03300092115
16	Haltewinkel	Holder	1		03300092116
17	Scheibe	Washer	1		03300092117
18	Federring	Spring ring	11	DIN 127 - A 5	
19	Innensechskantschraube	Socket head screw	6	ISO 4762 - M5 x 12	
20	Feder	Spring	1		03300092120
21	Winkel	Angle	1		03300092121
22	Scheibe	Washer	19	DIN 125 - A 5,3	
23	Sägebügel	Saw frame	1		03300092123
24	Federring	Spring ring	12	DIN 127 - A 6	
25	Innensechskantschraube	Socket head screw	12	ISO 4762 - M6 x 16	
26	Scheibe	Washer	16	DIN 125 - A 6,4	
27	Platte	Plate	2		03300092127
28	Führung	Guide	1		03300092128
29	Innensechskantschraube	Socket head screw	2	ISO 4762 - M8 x 20	
30	Buchse	Bushing	1		03300092130
31	Block	Block	1		03300092131
32	Welle	Shaft	1		03300092132
33	Spannstift	Spring pin	1	ISO 8752 - 3 x 18	
34	Scheibe	Washer	1		03300092134
35	Innensechskantschraube	Socket head screw	1	ISO 4762 - M8 x 12	
36	Hülse	Sleeve	1		03300092136
37	Kugellager	Ball bearing	2	61902-2Z	04061902.2R
38	Abtriebsrad	Driven wheel	1		03300092138
39	Sicherungsring	Retaining ring	1	DIN 472 - 28 x 1,2	
40	Sicherungsring	Retaining ring	2	DIN 471 - 15x1	
41	Sterngriff	Star grip	1		03300092141
42	Scheibe	Washer	3		03300092142
43	Führung	Guide	1		03300092143
44	Sterngriff	Star grip	1		03300092144
45	Aufnahme	Collet	1		03300092145
46	Innensechskantschraube	Socket head screw	3	ISO 4762 - M8 x 30	
47	Federring	Spring ring	3	DIN 127 - A 8	
48	Schutz	Cove	1		03300092148
49	Scheibe	Washer	10	DIN 125 - A 4,3	
50	Innensechskantschraube	Socket head screw	3	ISO 4762 - M4 x 8	
51	Kugellager	Ball bearing	10	625-2Z	040625.2R
52	Innensechskantschraube	Socket head screw	2	ISO 4762 - M5 x 16	
53	Innensechskantschraube	Socket head screw	4	ISO 4762 - M5 x 20	
54	Führung	Guide	1		03300092154
55	Aufnahme	Collet	1		03300092155
56	Schutz	Cover	1		03300092156
57	Schraube	Screw	2	M5 x 8	
58	Kugellager	Ball bearing	2	6202-2Z	0406202.2R
59	Ring	Ring	1		03300092159
60	Schraube	Screw	3	ISO 7046-1 - M5 x 10	
61	Wellendichtring	Seal	1	DIN 3760-AS-15 x 35 x 7	
62	Welle	Shaft	1		03300092162
63	Passfeder	Fitting key	3	DIN 6885 - A 5 x 5 x 25	

Poz.	Název (německy)	Název (anglicky)	Ks	Velikost	Obj. číslo
64	Schneckenrad	Worm gear	1		03300092164
65	Antriebsrad	Drive wheel	1		03300092165
66	Scheibe	Washer	1		03300092166
67	Schnecke	Worm	1		03300092167
68	Kugellager	Ball bearing	2	6201-2Z	0406201.2R
69	Wellendichtring	Seal	1	DIN 3760-12 x 30 x 7	
70	Buchse	Bushing	1		03300092170
71	Sicherungsring	Retaining ring	1	DIN 471 - 12x1	
72	Ring	Ring	1		03300092172
73	Passfeder	Fitting key	1	DIN 6885 - A 5 x 5 x 28	
74	Dichtung	Seal	1		03300092174
75	Platte	Plate	1		03300092175
76	Riemenscheibe Getriebe	Gear box pulley	1		03300092176
77	Träger	Holder	1		03300092177
78	Motor	Motor	1		03300092178
79	Abdeckung	Cover	1		03300092179
80	Kondensator	Capacitor	1		03300092180
81	Schraube	Schraube	2	ISO 7045 - M4 x 10	
82	Lüfter	Fan	1		03300092182
83	Motorabdeckung	Cover	1		03300092183
84	Klemmschraube	Clamping screw	1		03300092184
85	Riemenscheibe Motor	Motor pulley	1		03300092185
86	Gewindestift	Grub screw	2	ISO 4026 - M6 x 8	
87	Keilriemen	V-Belt	1		03300092187
88	Riemenabdeckung	Cover	1		03300092188
89	Riemenabdeckung	Cover	1		03300092189
90	Innensechskantschraube	Socket head screw	4	ISO 4762 - M6 x 12	
91	Reed-Kontakt	Reed-Kontakt	2		03300092191
92	Scheibe	Washer	11	DIN 125 - A 3,2	
93	Innensechskantschraube	Socket head screw	3	ISO 4762 - M3 x 8	
94	Sechskantmutter	Hexagon nut	3	ISO 4032 - M3	
95	Abdeckung	Cover	1		03300092195
96	Schraube	Screw	2		03300092196
97	Sechskantmutter	Hexagon nut	2	ISO 4032 - M8	
98	Deckel	Cover	1		03300092198
99	Schaltkasten	Switch box	1		03300092199
100	Innensechskantschraube	Socket head screw	5	ISO 4762 - M4 x 10	
101	Innensechskantschraube	Socket head screw	4	ISO 4762 - M3 x 10	
102	Ein-Aus-Schalter	On-Off-Swotch	1		033000921102
103	Abdeckung	Cover	1		033000921103
104	Steuerplatine	Control board	1		033000921104
105	Endschalter	End switch	1		033000921105
106	Innensechskantschraube	Socket head screw	2	ISO 4762 - M4 x 25	
107	Innensechskantschraube	Socket head screw	4	ISO 4762 - M5 x 10	
108	Knopf	Knob	1		033000921108
109	Sägeblatt	Sawe blade	1		033000921109
110	Label	label	1		033000921110
111	Maschinenlabel	Machine label	1		033000921111
112	Sicherheitslabel	Safety label	1		033000921112
113	Label	Label	1		033000921113
114	Label	Label	1		033000921114

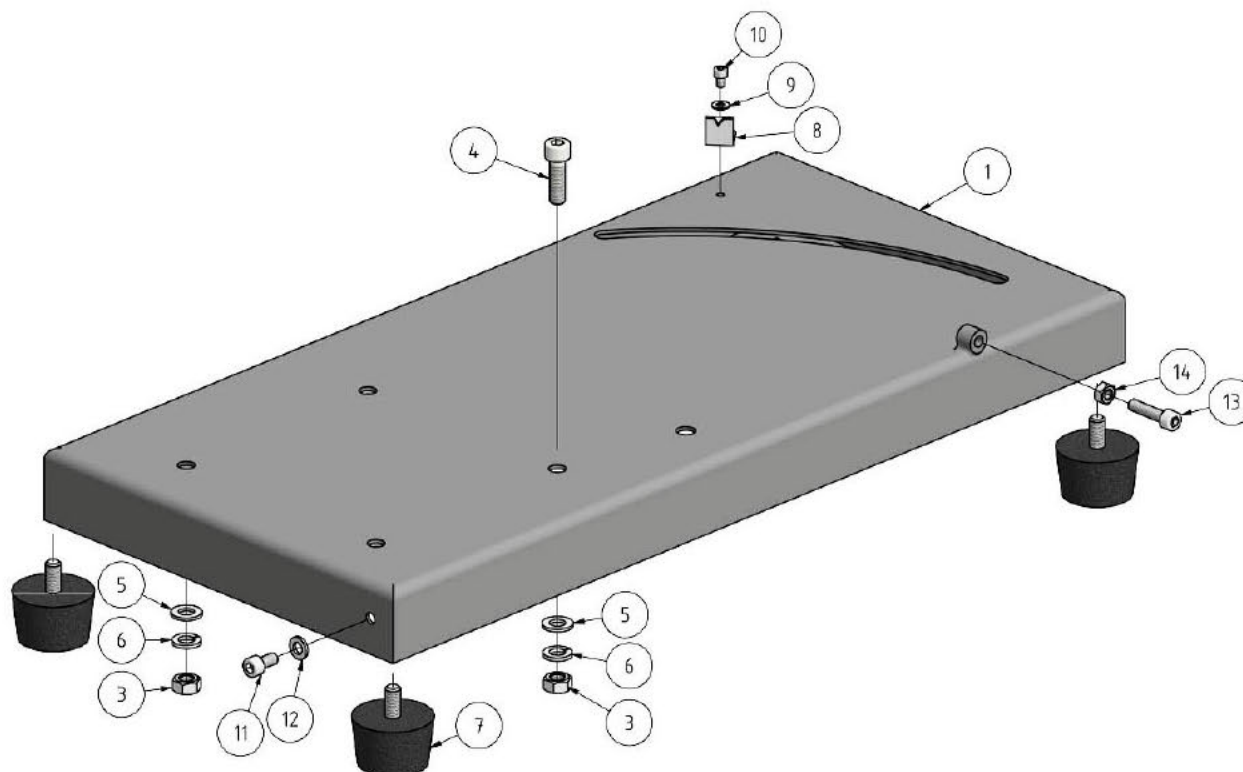
7.6 Svěrák S 92 G



Obr. 7-5: Svěrák S 92 G

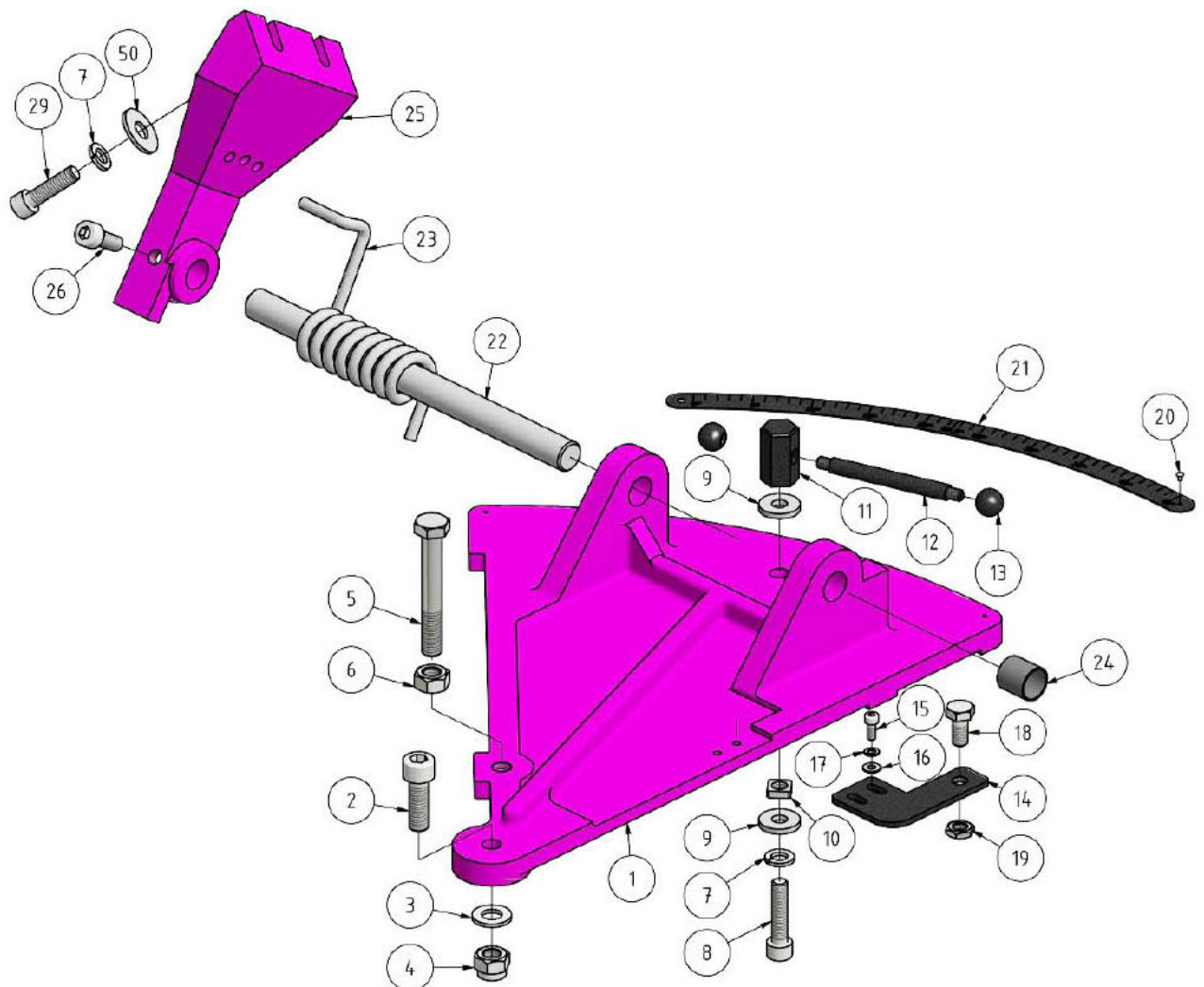
Poz.	Název (německy)	Název (anglicky)	Ks	Velikost	Obj. číslo
1	Gehäuse	Housing	1		03300092201
2	Spannbacke	Clamping clow	1		03300092202
3	Senkschraube	Screw	2	ISO 7046-M6 x 14	
4	Spindelmutter	Spindle nut	1		03300092204
5	Spindel	Spindle	1		03300092205
6	Scheibe	Washer	1	DIN 125 - A 13	
7	Sicherungsring	Retaining ring	1	DIN 471 - 11x1	
8	Spannbacke	Clamping clow	1		03300092208
9	Innensechskantschraube	Socket head screw	1	ISO 4762 - M10 x 25	
10	Scheibe	Washer	1		03300092210
11	Handrad	Handle	1		03300092211
12	Sechskantmutter	Hexagon nut	1	ISO 4035 - M8	
13	Schraube	Screw	1		03300092213
14	Hülse	Sleeve	1		03300092214
15	Gewindestift	Grub screw	1	ISO 4027 - M6 x 8	
16	Stange	Rod	1		03300092216
17	Gewindestift	Grub screw	1	ISO 4026 - M8 x 10	
18	Endanschlag	End stop	1		03300092218
19	Klemmschraube	Clamping screw	1		03300092219

7.7 Základna S 92 G



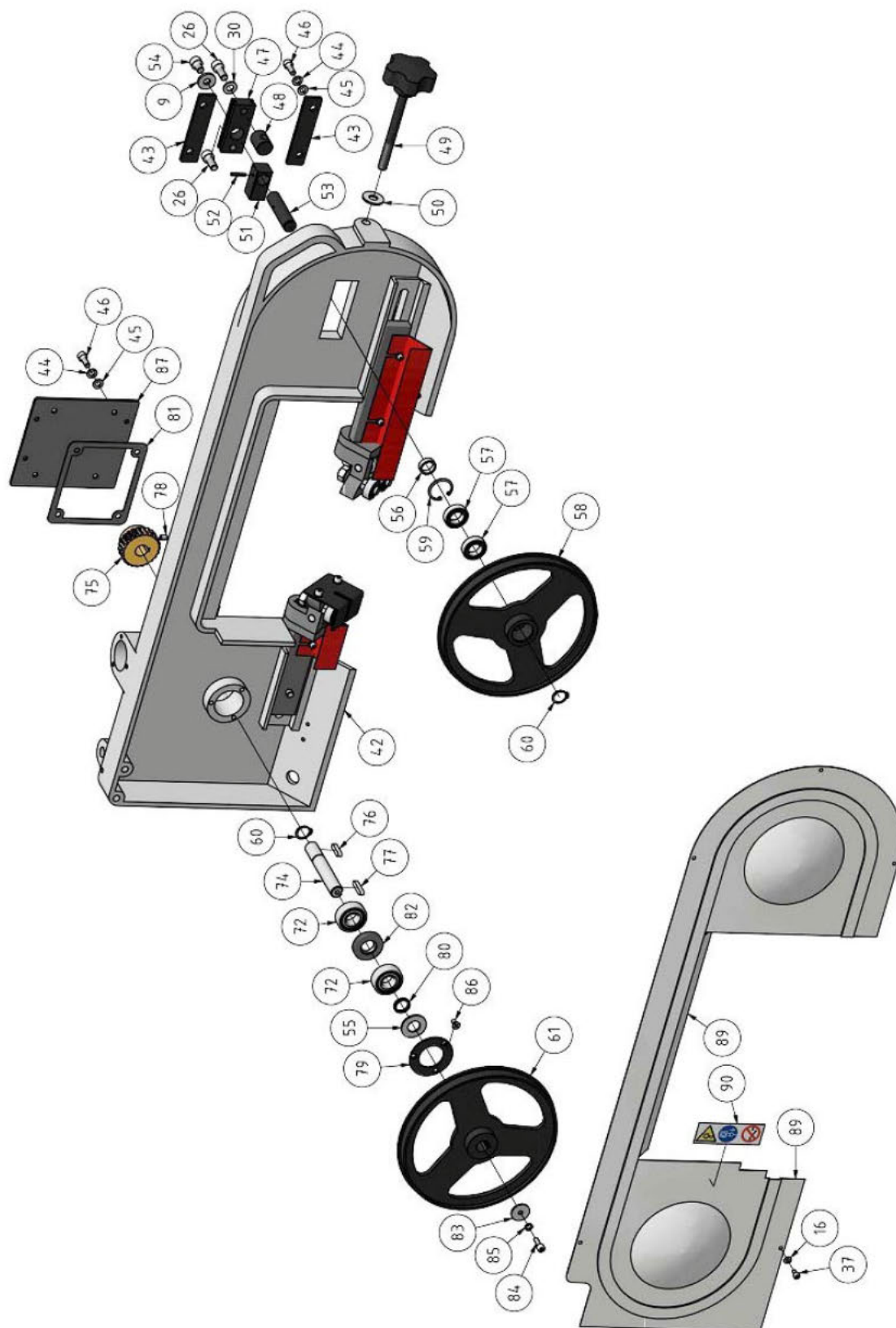
Obr. 7-6: Základna S 92 G

Poz.	Název (německy)	Název (anglicky)	Ks	Velikost	Obj. číslo
1	Grundplatte	Base plate	1		03300092301
3	Sechskantmutter	Hexagon nut	4	ISO 4032 - M8	
4	Innensechskantschraube	Socket head screw	4	ISO 4762 - M8 x 25	
5	Scheibe	Washer	8	DIN 125 - A 8,4	
6	Federring	Spring ring	4	DIN 127 - A 8	
7	Gummifuß	Rubber foot	4		03300092307
8	Zeiger	Indicator	1		03300092308
9	Scheibe	Washer	1	DIN 125 - A 4,3	
10	Innensechskantschraube	Socket head screw	1	ISO 4762 - M4 x 6	
11	Innensechskantschraube	Socket head screw	1	ISO 4762 - M6 x 12	
12	Scheibe	Washer	1	DIN 125 - A 6,4	
13	Innensechskantschraube	Socket head screw	1	ISO 4762 - M6 x 25	
14	Sechskantmutter	Hexagon nut	1	ISO 4032 - M6	

7.8 Rameno pily S 122 G

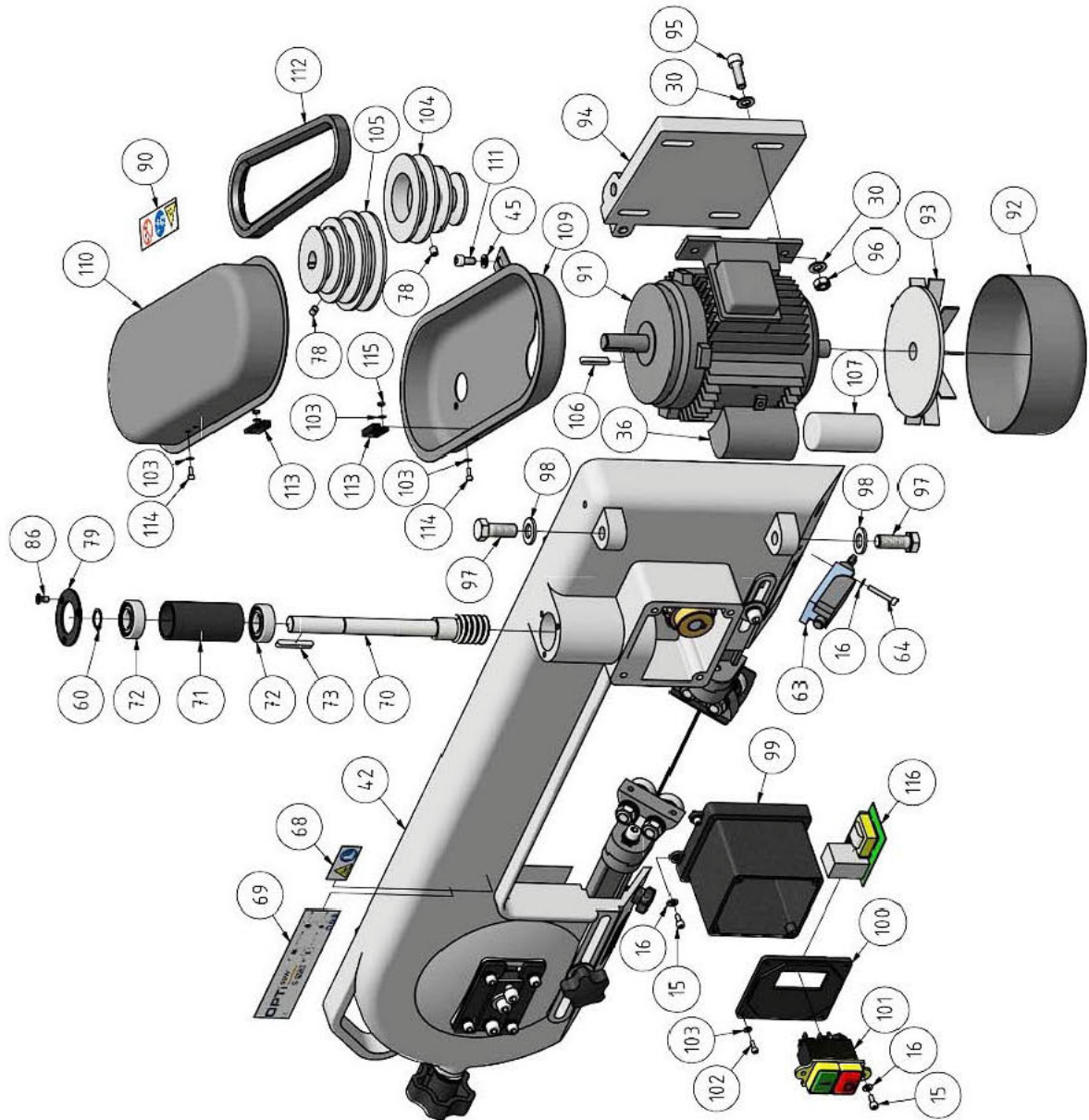
Obr. 7-7: Rameno pily S 122 G

7.9 Rameno pily S 122 G



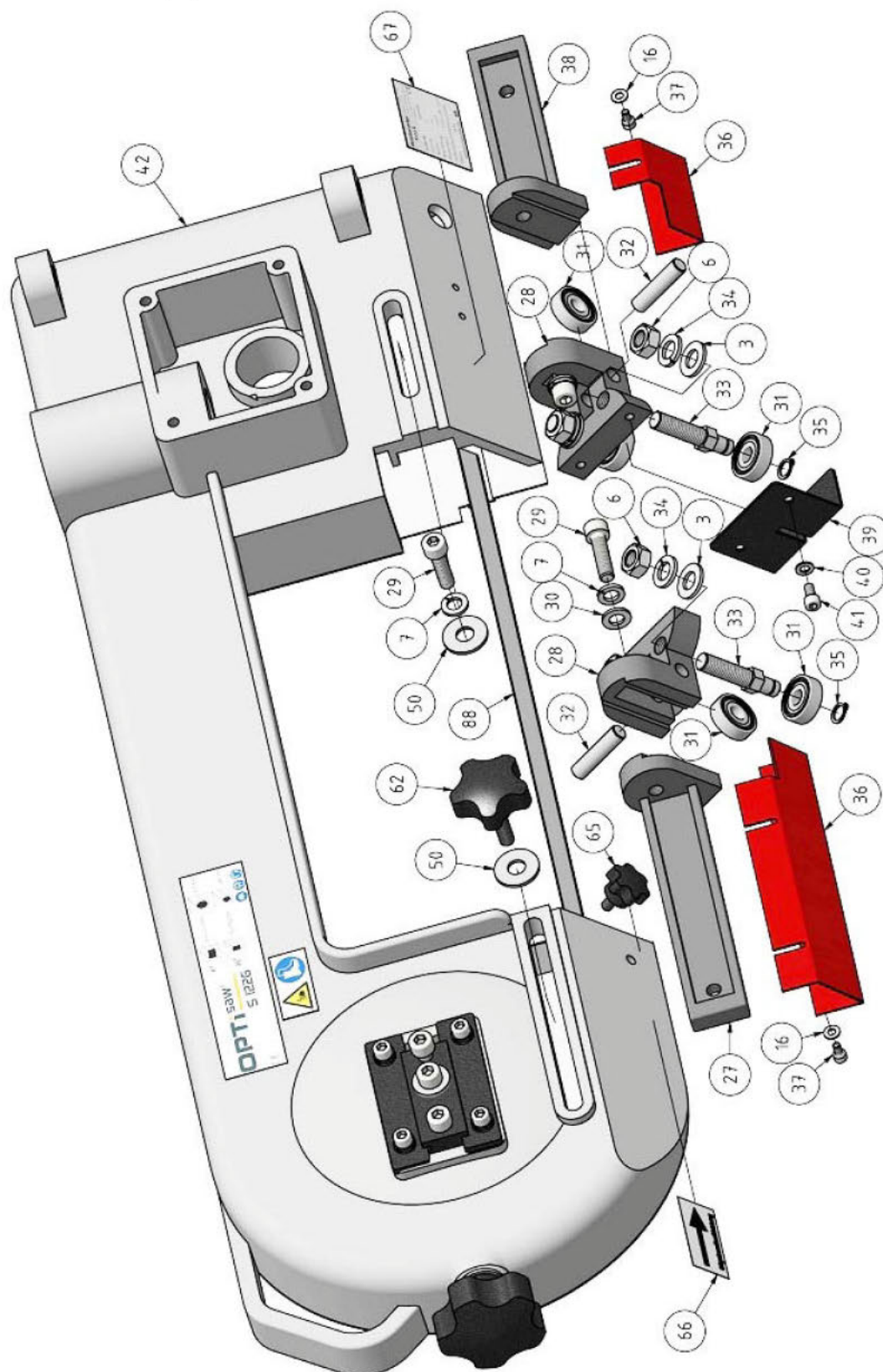
Obr. 7-8: Rameno pily S 122 G

7.10 Rameno pily S 122 G



Obr. 7-9: Rameno pily S 122 G

7.11 Rameno pily S 122 G

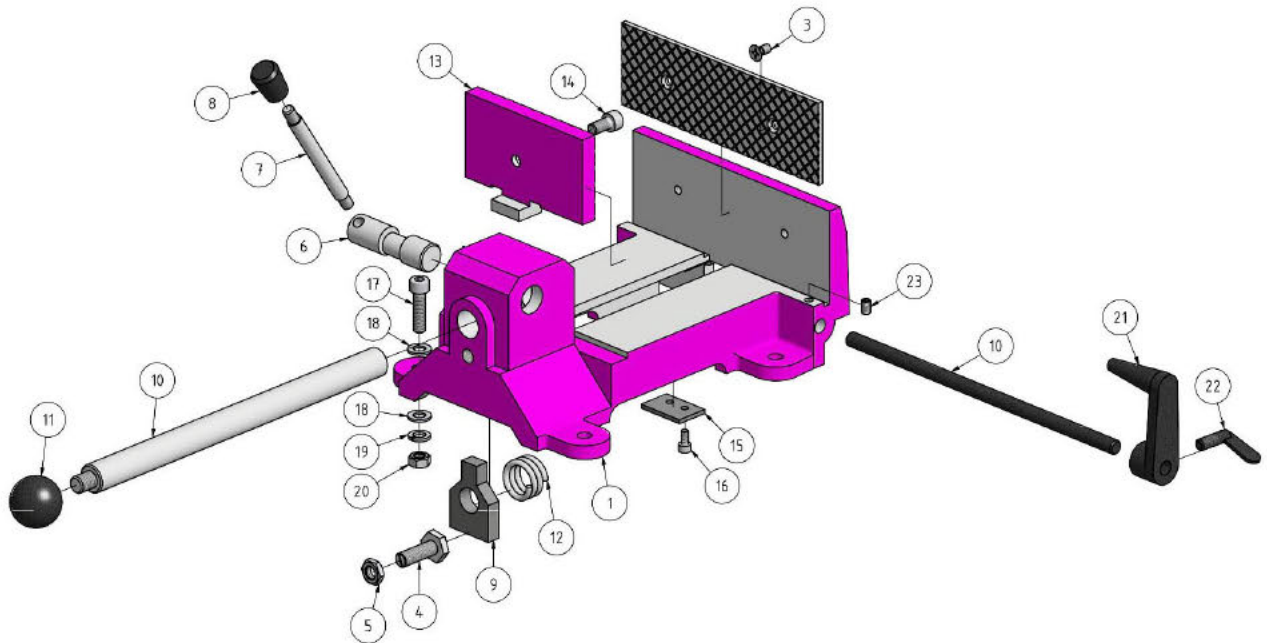


Obr. 7-10: Rameno pily S 122 G

Poz.	Název (německy)	Název (anglicky)	Ks	Velikost	Obj. číslo
1	Halter	Holder	1		03300122101
2	Innensechskantschraube	Socket head screw	1	ISO 4762 - M10 x 30	
3	Scheibe	Washer	5	DIN 125 - A 10,5	
4	Klemmmutter	Clamping nut	1	ISO 7040 - M10	
5	Sechskantschraube	Hexagon screw	1	ISO 4014 - M10 x 70	
6	Sechskantmutter	Hexagon nut	5	ISO 4032 - M10	
7	Federring	Spring ring	6	DIN 127 - A 8	
8	Innensechskantschraube	Socket head screw	1	ISO 4762 - M8 x 35	
9	Scheibe	Washer	3		03300122109
10	Platte	Plate	1		03300122110
11	Sechskant	Hexagon	1		03300122111
12	Hebel	Lever	1		03300122112
13	Kugel	Ball	2		03300122113
14	Platte	Plate	1		03300122114
15	Innensechskantschraube	Socket head screw	7	ISO 4762 - M4 x 10	
16	Scheibe	Washer	17	DIN 125 - A 4,3	
17	Federring	Spring ring	2	DIN 127 - A 4	
18	Sechskantschraube	Hexagon screw	1	ISO 4017 - M8 x 16	
19	Sechskantmutter	Hexagon nut	1	ISO 4035 - M8	
20	Niet	Rivet	2		03300122120
21	Skala	Scala	1		03300122121
22	Achse	Axis	1		03300122122
23	Feder	Spring	1		03300122123
24	Buchse	Bushing	1		03300122124
25	Winkel	Angle	1		03300122125
26	Innensechskantschraube	Socket head screw	3	ISO 4762 - M8 x 20	
27	Halter	Holder	1		03300122127
28	Halter	Holder	2		03300122128
29	Innensechskantschraube	Socket head screw	5	ISO 4762 - M8 x 30	
30	Scheibe	Washer	11	DIN 125 - A 8,4	
31	Kugellager	Ball bearing	6	629-2Z	040629.2R
32	Zylinderstift	Cylindrical pin	2		03300122132
33	Bolzen	Bolt	4		03300122133
34	Federring	Spring ring	4	DIN 127 - A 10	
35	Sicherungsring	Retaining ring	4	DIN 471 - 9x1	
36	Abdeckung	Cover	3		03300122136
37	Innensechskantschraube	Socket head screw	8	ISO 4762 - M4 x 8	
38	Halter	Holder	1		03300122138
39	Abdeckung	Cover	1		03300122139
40	Scheibe	Washer	2	DIN 125 - A 5,3	
41	Innensechskantschraube	Socket head screw	2	ISO 4762 - M5 x 10	
42	Sägebügel	Saw frame	1		03300122142
43	Platte	Plate	2		03300122143
44	Federring	Spring ring	8	DIN 127 - A 6	
45	Scheibe	Washer	9	DIN 125 - A 6,4	
46	Innensechskantschraube	Socket head screw	8	ISO 4762 - M6 x 16	
47	Führung	Guide	1		03300122147
48	Buchse	Bushing	1		03300122148
49	Sterngriff	Star grip	1		03300122149
50	Scheibe	Washer	5		03300122150
51	Block	Block	1		03300122151
52	Spannstift	Spring pin	1	ISO 8752 - 3 x 18	
53	Welle	Shaft	1		03300122153
54	Innensechskantschraube	Socket head screw	1	ISO 4762 - M8 x 12	
55	Scheibe	Washer	1		03300122155
56	Hülse	Sleeve	1		03300122156
57	Kugellager	Ball bearing	2	61902-2Z	04061902.2R
58	Abtriebsrad	Driven wheel	1		03300122158
59	Sicherungsring	Retaining ring	1	DIN 472 - 28 x 1,2	
60	Sicherungsring	Retaining ring	3	DIN 471 - 15x1	
61	Antriebsrad	Drive wheel	1		03300122161
62	Sterngriff	Star grip	1		03300122162
63	Endschalter	End switch	1		03300122163
64	Innensechskantschraube	Socket head screw	2	ISO 4762 - M4 x 25	
65	Knopf	Knob	1		03300122165

Poz.	Název (německy)	Název (anglicky)	Ks	Velikost	Obj. číslo
66	Label	Label	1		03300122166
67	Maschinenlabel	Machine label	1		03300122167
68	Sicherheitslabel	Safety label	1		03300122168
69	Label	Label	1		03300122169
70	Schnecke	Worm	1		03300122170
71	Hülse	Sleeve	1		03300122171
72	Kugellager	Ball bearing	4	6202-2Z	0406202.2R
73	Passfeder	Fitting key	1	DIN 6885 - A 5x5x36	
74	Antriebswelle	Drive shaft	1		03300122174
75	Schneckenrad	Worm wheel	1		03300122175
76	Passfeder	Fitting key	1	DIN 6885 - A 5x5x22	
77	Passfeder	Fitting key	1	DIN 6885 - A 5x5x25	
78	Gewindestift	Grub screw	3	ISO 4026 - M6 x 8	
79	Ring	Ring	2		03300122179
80	Ring	Ring	1		03300122180
81	Dichtung	Seal	1		03300122181
82	Wellendichtring	Seal	1	DIN 3760 - 15 x 35 x 7	
83	Scheibe	Washer	1		03300122183
84	Innensechskantschraube	Socket head screw	1	ISO 4762 - M5 x 16	
85	Federring	Spring ring	1	DIN 127 - A 5	
86	Senkschraube	Screw	6	ISO 7046-M5 x 10	
87	Abdeckung	Cover	1		03300122187
88	Sägeblatt	Saw blade	1		03300122188
89	Abdeckung	Cover	1		03300122189
90	Label	Label	2		03300122190
91	Motor	Motor	1		03300122191
92	Motordeckel	Motor cover	1		03300122192
93	Lüfter	Fan	1		03300122193
94	Motorplatte	Motor plate	1		03300122194
95	Innensechskantschraube	Socket head screw	4	ISO 4762 - M8 x 25	
96	Sechskantmutter	Hexagon nut	4	ISO 4032 - M8	
97	Sechskantschraube	Hexagon screw	2	ISO 4017 - M12 x 30	
98	Scheibe	Washer	2	DIN 125 - A 13	
99	Schaltkasten	Switch box	1		03300122199
100	Deckel	Cover	1		033001221100
101	Ein-Aus-Schalter	On-Off-Switch	1		033001221101
102	Innensechskantschraube	Socket head screw	4	ISO 4762 - M3 x 10	
103	Scheibe	Washer	12	DIN 125 - A 3,2	
104	Riemenscheibe Motor	Motorpulley	1		033001221104
105	Riemenscheiben Getriebe	Gear box pulley	1		033001221105
106	Passfeder	Fitting key	1	DIN 6885 - A 5 x5x28	
107	Kondensator	Capacitor	1		033001221107
108	Innensechskantschraube	Socket head screw	2	ISO 4762 - M4 x 12	
109	Abdeckung	Cover	1		033001221109
110	Abdeckung	Cover	1		033001221110
111	Innensechskantschraube	Socket head screw	1	ISO 4762 - M6 x 12	
112	Keilriemen	V-Belt	1		033001221112
113	Reed Kontakt	Reed contact	2		033001221113
114	Innensechskantschraube	Socket head screw	4	ISO 4762 - M3 x 8	
115	Sechskantmutter	Hexagon nut	4	ISO 4032 - M3	
116	Steuerplatine	Control box	1		033001221116

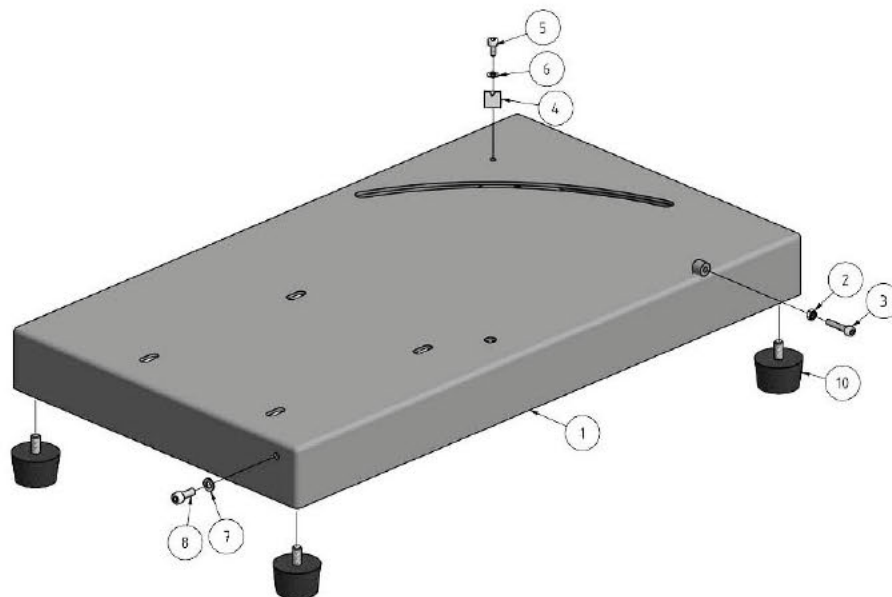
7.12 Svěrák S 122 G



Obr. 7-11: Svěrák S 122 G

Poz.	Název (německy)	Název (anglicky)	Ks	Velikost	Obj. číslo
1	Gehäuse	Housing	1		03300122201
2	Spannbacke	Clamping claw	1		03300122202
3	Schraube	Screw	2	ISO 7046-M6 x 12	
4	Spannschraube	Clamping screw	1		03300122204
5	Sechskantmutter	Hexagon nut	1	ISO 4035 - M10	
6	Klemmbolzen	Clamping bolt	1		03300122206
7	Spannhenbel	Lever	1		03300122207
8	Knopf	Knob	1		03300122208
9	Klemmstück	Clamping piece	1		03300122209
10	Stange	Rod	2		03300122210
11	Knopf	Knob	1		03300122211
12	Feder	Spring	1		03300122212
13	Spannbacke	Clamping claw	1		03300122213
14	Innensechskantschraube	Socket head screw	1	ISO 4762 - M8 x 16	
15	Platte	Plate	1		03300122215
16	Innensechskantschraube	Socket head screw	2	ISO 4762 - M5 x 10	
17	Innensechskantschraube	Socket head screw	4	ISO 4762 - M8 x 30	
18	Scheibe	Washer	8	DIN 125 - A 8,4	
19	Federring	Spring ring	4	DIN 127 - A 8	
20	Sechskantmutter	Hexagon nut	4	ISO 4032 - M8	
21	Endanschlag	End stop	1		03300122221
22	Klemmschraube	Clamping screw	1		03300122222
23	Gewindestift	Grub screw	1	ISO 4026 - M6 x 10	

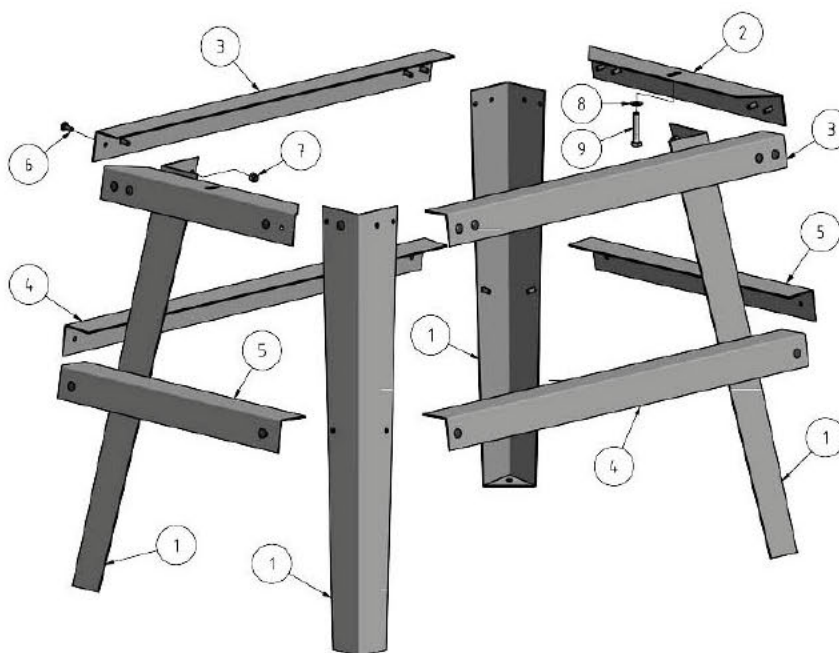
7.13 Základna S 122 G



Obr. 7-12: Základna S 122 G

Poz.	Název (německy)	Název (anglicky)	Ks	Velikost	Obj. číslo
1	Grundplatte	Base plate	1		03300122301
2	Sechskantmutter	Hexagon nut	1	ISO 4032 - M5	
3	Innensechskantschraube	Socket head screw	1	ISO 4762 - M5 x 25	
4	Zeiger	indicator	1		03300122304
5	Innensechskantschraube	Socket head screw	1	ISO 4762 - M5 x 10	
6	Scheibe	Washer	1	DIN 125 - A 5,3	
7	Scheibe	Washer	1	DIN 125 - A 6,4	
8	Innensechskantschraube	Socket head screw	1	ISO 4762 - M6 x 16	
10	Gummifuß	Rubber foot	4		03300122310

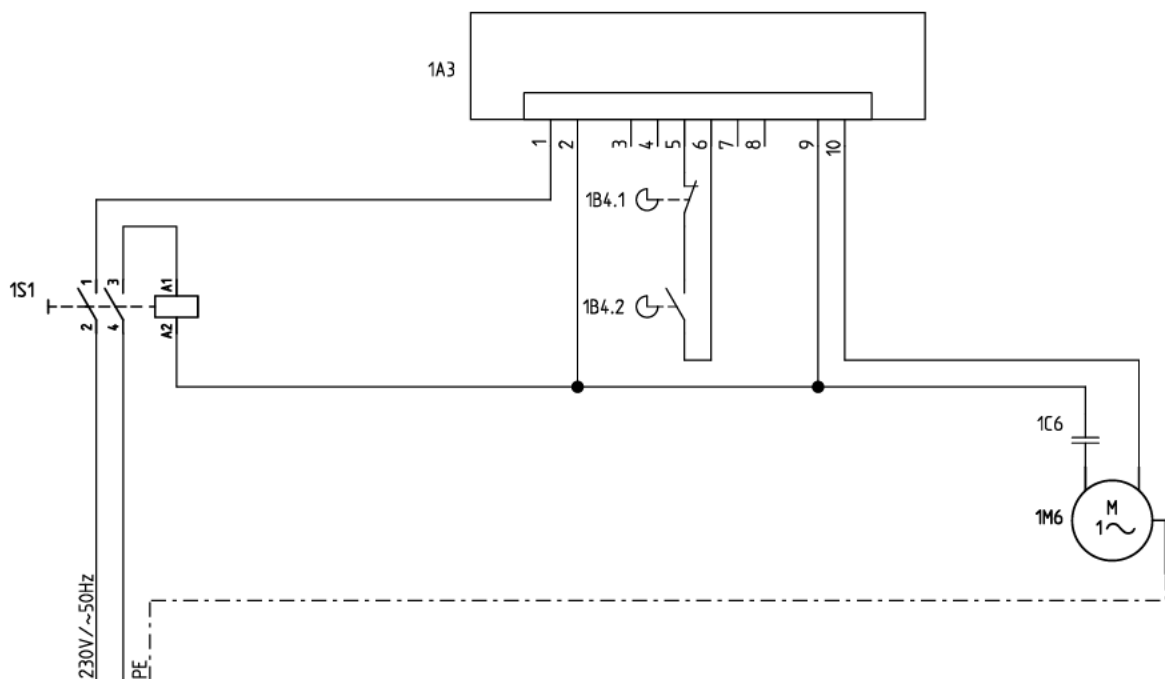
7.14 Podstavec S 122 G



Obr. 7-13: Podstavec S 122 G

Poz.	Název (německy)	Název (anglicky)	Ks	Velikost	Obj. číslo
1	Fuß	Foot	4		03300122401
2	Bauteil	Element	2		03300122402
3	Bauteil	Element	2		03300122403
4	Bauteil	Element	2 </td <td></td> <td>03300122404</td>		03300122404
5	Bauteil	Element	2		03300122405
6	Schraube	Screw	24		03300122406
7	Sicherungsmutter	Safety nut	18	ISO 7040 - M6	
8	Scheibe	Washer	2	DIN 125 - A 8,4	
9	Sechskantschraube	Hexagon screw	2	ISO 4017 - M8 x 40	

7.15 Schéma zapojení - S 92 G, S 122 G



Obr. 7-14: Schéma zapojení - S 92 G, S 122 G

7.15.1 Elektrické díly- S 92 G, S 122 G

Poz.	Název (německy)	Název (anglicky)	Ks	Velikost	Obj. číslo
1S1	Ein-Aus-Schalter	On-Off Switch	1		033000921S1
1A3	Steuerplatine	Control board	1		033000921A3
1B4.1	Endschalter Abdeckung	Cover end switch	1		033000921B4.1
1B4.2	Endschalter Endlage	End switch limit stop	1		033000921B4.2
1C6	Kondensator	Capacitor	1	S92G	033000921C6
1C6	Kondensator	Capacitor	1	S122G	033001221C6
1M6	Motor	Motor	1	S92G	033000921M6
1M6	Motor	Motor	1	S122G	033001221M6

8 Poruchy

8.1 Poruchy

Porucha	Příčina / možné důsledky	Řešení
Motor pily je přetížený.	<ul style="list-style-type: none"> Nasávání chlazeného vzduchu do motoru je omezené. Motor není správně upevněný. Pohon pilového pásu není správně upevněný. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolovat a vyčistit. Případ pro servis! Stroj odevzdejte k opravě.
Pilový pás se při řezání zastavuje, ale motor běží.	<ul style="list-style-type: none"> Pilový pás je málo napnutý. Napnutí klínového řemene. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte pilový pás. Zkontrolujte napnutí klínového řemene.
Nízká životnost pilového pásu. (zuby se rychle otupí).	<ul style="list-style-type: none"> Nevhodná kvalita pilového pásu pro tento materiál. Špatné členění zubů způsobené vylomením zubů (vylomením zubu v obrobku se otupí ostatní zuby). Chybí chlazení. Příliš vysoká řezná rychlost. Příliš velký posuv. 	<ul style="list-style-type: none"> Zvolte pás vyšší kvality (bimetalový). Zvolte správné členění zubů. Použijte chladicí zařízení. Snižte řeznou rychlost. Změňte posuv.
Vylomení zubů.	<ul style="list-style-type: none"> Prostor pro třísky u pilového pásu je přeplněný, nesprávné členění zubů. 	<ul style="list-style-type: none"> Použijte pilový pás s jiným členěním zubů nebo zmenšete posuv.
Trhlina v pilovém pásu.	<ul style="list-style-type: none"> Napnutí pilového pásu je příliš silné nebo příliš slabé. Vadný pilový pás. Vedení pilového pásu není správně nastavené. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte napnutí pilového pásu. Výměňte pilový pás. Správně seřídte vedení pilového pásu.
Křivý řez (pilový pás zabíhá).	<ul style="list-style-type: none"> Vzdálenost vedení od obrobku je příliš velká. Pilový pás je tupý. Příliš nízké napnutí pilového pásu. Posuv je příliš velký. Řezný tlak je příliš vysoký. Pilový pás je vadný (není rozvedený rovnoměrně). Špatně seřízené vedení pilového pásu. 	<ul style="list-style-type: none"> Nastavte vedení co nejbližší k obrobku. Výměňte pilový pás. Správně napněte pilový pás. Zmenšete posuv. Zmenšete řezný tlak. Výměňte pilový pás. Seřídte vedení.
Řez není kolmý, ale rovnoběžný.	<ul style="list-style-type: none"> Materiál nedosedá na obě lišty svěráku. Čelisti svěráku nejsou nastavené na 90°. 	<ul style="list-style-type: none"> Materiál správně vložte do svěráku. Nastavte čelisti svěráku.

9 Příloha

9.1 Autorská práva

© 2014

Tato dokumentace je autorsky chráněna. Z ní vyplývající práva, zejména právo překladu, dotisku, odejmutí obrázků, rádiového vysílání, reprodukce fotomechanickou nebo podobnou cestou a uložení v zařízeních na zpracování dat zůstávají vyhrazena, a to i při použití v částečném rozsahu.

Technické změny jsou vyhrazeny.

9.2 Terminologie

Pojem	Vysvětlení
Obrobek	• Díl určený k řezání.
Vodící kladka pilového pásu	• Kladka, přes kterou běží pilový pás v ramenu pily.
Rameno pily	• Plášť s ochranným krytem pro pilový pás.
Doraz materiálu	• Polohování pro vícenásobné řezy. • Doraz pily.
Ochranný kryt klínového řemene	• Kryt klínového řemene.
Ochranný kryt ramena pily	• Oplechování na zadní straně ramene pily.
Vodící ložiska pilového pásu	• Kladky, mezi nimiž běží a je veden pilový pás. • Vodící ložiska.
Vedení pilového pásu	• Vodící ložiska pilového pásu.
Upínací čelisti	• Svěrací lišty strojního svěráku.
Strojní svěrák	• Upínací zařízení pro obrobek.
Šneková převodovka	• Redukční převodovka od hnacího motoru ke klínové řemenici.
Hnací motor	• Motor.

9.3 Likvidace vysloužilého stroje

Zlikvidujte prosím svůj stroj ekologicky, aby se zbytky nedostaly do prostředí, ale byly odborně zlikvidovány.

Prosím zlikvidujte balení a později i samotný vysloužilý stroj dle platných směrnic.

9.3.1 Vyjmutí z provozu

POZOR!

Vysloužilé stroje se musí ihned ustavit odborně mimo provoz, aby se vyhnulo pozdějším možným zneužitím a škodám na životním prostředí či osobách.

- Vytáhněte zástrčku z elektrické sítě.
- Protněte připojovací kabel.
- Odstraňte všechny látky, které ohrožují životní prostředí, ze stroje.
- Vyjměte baterie a akumulátory, pokud byly přítomny.
- Demontujte případně stroj do ovladatelných a užitkovatelných částí.
- Zlikvidujte provozní látky a části stroje.



9.3.2 Likvidace obalu stroje

Všechny použitelné materiály pro balení stroje jsou recyklovatelné a musí proto dojít k jejich hmotné recyklaci.

Dřevo může být znovu zpracováno nebo zlikvidováno.

Kartonové části mohou být rozdrceny a odevzdány do sběru papíru.

Folie jsou z polyetylenu (PE) a polštářové dílce z polystyrenu (EPS). Tyto látky lze po zpracování opět použít, pokud je předáte do určené sběrně či podniku zpracovávajícího odpad.

Čistý obalový materiál předejte dál, aby došlo k jeho opětovnému použití.

9.3.3 Likvidace vyřazeného stroje

INFORMACE

Postarejte se prosím o to, aby všechny části stroje byly zlikvidovány pouze povoleným způsobem. Neopomeňte, že elektrické komponenty obsahují mnoho recyklovatelných, jakož i prostředí škodících látek. Zlikvidujte tyto části odděleně a odborně. V případě pochybností se obraťte prosím na komunální správu likvidace odpadů. Pro zpracování odpadu se případně poraďte s odborným podnikem pro zpracování odpadu.



9.3.4 Likvidace elektrických a elektronických komponentů

Prosím zpracujte odpady odborně, dle platných předpisů. Stroj obsahuje elektrické a elektronické komponenty a nesmí být likvidován jako domovní odpad. Podle směrnice EU 2002/96 o elektrických a elektronických přístrojích, musí být shromažďovány odděleně opotřebované elektrické nářadí a elektrické stroje, aby mohlo dojít k jejich recyklaci. Jako provozovatelé stroje byste měli mít informace o autorizovaném sběrném systému, který je pro Vás platný.

Zpracujte prosím odborně baterie a akumulátory. Vyhazujte jen vybité akumulátory do sběrných míst.

9.3.5 Likvidace mazacích a chladicích kapalin

POZOR!

Ujistěte se prosím, že likvidujete maziva a chladicí kapaliny ohleduplně vůči životnímu prostředí. Dodržujte pokyny svého komunálního shromáždění.



INFORMACE

Použité chladicí kapaliny a oleje spolu nemíchejte, neboť pouze nesmíchané použité oleje jsou recyklovatelné bez předčištění. Pokyny pro likvidaci udává výrobce daného maziva či chladicí kapaliny. Obráťte se proto na konkrétní údaje výrobku.



9.4 Likvidace odpadu přes sběrnou odpadů

Zpracování odpadu použitých elektrických a elektronických strojů je uplatněno v zemích EU a dalších evropských zemích.

Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu poukazuje na to, že tento výrobek nelze likvidovat jako komunální odpad, ale je třeba ho recyklovat příslušnou sběrnou elektrických a elektronických přístrojů. Správným zacházením se strojem chráníte přírodu a zdraví všech. Recyklace pomáhá snížit spotřebu surovin.



9.5 RoHS, 2002/95/ES

Tento symbol na výrobku nebo jeho obalu udává, že tento výrobek odpovídá evropské směrnici 2002/95/ES.



9.6 ES - Prohlášení o shodě

Výrobce: Optimum Maschinen Germany GmbH
Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D - 96103 Hallstadt

tímto prohlašuje, že následující výrobek

Typ stroje: Pásová pila na kov

Označení stroje: S 92 G
S 122 G

Sériové číslo: _ _ _ _ _

Rok výroby: 20__

odpovídá všem ustanovením příslušné **strojní směrnice (2006/42/ES)**.

Tento stroj dále odpovídá všem ustanovením **směrnice o elektrických zařízeních (2006/95/ES)**
a **elektromagnetické snášenlivosti (2004/108/ES)**.

Byly použity následující harmonizované normy:

DIN EN 12100-1:2003/ A1:2009 Bezpečnost strojů - základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci, část 1: Základní terminologie, metodologie

DIN EN 12100-2:2003/ A1:2009 Bezpečnost strojů - základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci, část 2: Technické zásady a specifikace

DIN EN 60204-1 Bezpečnost strojů - elektrická zařízení strojů, část 1: Všeobecné požadavky

Byly použity následující technické normy:

DIN EN 13898 Obráběcí a tvářecí stroje - Bezpečnost - Pily na studený kov

Odpovědná osoba: Kilian Stürmer, Tel.: +49 (0) 951 96 96555-800

Adresa: Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
D - 96103 Hallstadt



Kilian Stürmer
(Obchodní ředitel)

Hallstadt, 15.1.2013

